

PHILIPS

HD7781



Welcome,
Get started!



home.id/welcome



Registration
and Benefits



Digital manual

Contents

1. Important safety information	3
Danger	3
Warning	3
Caution	4
Electromagnetic Fields (EMF)	4
Recycling	4
Warranty and Support	4
2. Product overview	5
3. Control panel	6
4. Using your coffee maker for the first time	7
Attaching the bean container	7
Removing the bean container	7
5. Making coffee	8
Preparations	8
Using coffee beans	9
Using pre-ground coffee	11
Grind Only function	13
6. Cleaning and maintenance	14
Disconnect the power	14
Cleaning the outside	14
Cleaning the filter	14
Cleaning the coffee pot	14
Drying	14
7. Descaling the coffee maker	14
8. Cleaning the grinder outlet	15
Things to note before cleaning	15
Cleaning	15
Cleaning the grinder and removing stuck beans or grounds	15
9. Troubleshooting	17

1. Important safety information

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Although this coffee maker is equipped with safety features, we still ask that you read this safety information carefully and only use the coffee maker as instructed in this manual to avoid accidental damage or injury through improper use. Keep this safety manual for future reference.

■ Danger

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the faucet.

■ Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before connecting the appliance.
- Handle the appliance with care when removing it from the packaging for the first time, and check that it is intact and undamaged. If you notice any damage or are unsure, DO NOT use the appliance and instead request a repair or replacement from Philips, a Philips authorized repair center or a qualified maintenance engineer.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use a power plug with a grounding wire, and make sure that the power plug is fully inserted into and has proper contact with the power socket during use.
- If you need to use an extension cord socket, make sure to use one that complies with national standards.
- The total rated current of all the household appliances connected to an extension cord socket must not exceed the rated current of the original socket or cord.
- Disconnect the power supply when the appliance is left unattended.
- In the event of abnormal noises, odors, overtemperature or faults, stop using the appliance immediately, turn it off and disconnect the power supply, then contact a Philips authorized service center for inspection and repair.
- Never supply power to the appliance from outlets found in lamp sockets.
- This appliance must not be used in proximity to flammable or explosive substances or in similar environments.
- Do not disassemble the appliance yourself or modify the internal circuitry, components or protective devices.
- Unplug the appliance from the mains by pulling on the power plug and never the power cord.
- Do not replace the fuse element of the appliance or power supply with common conductors or fuse elements with a current capacity that exceeds the specified value.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge in its use, unless they are supervised or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children should be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The appliance must only be used as instructed in this manual to avoid potential hazards and injury. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the warranty shall become void and Philips shall refuse liability for any damage caused.
- Do not pour water or anything other than coffee beans into the bean container, as this could damage the coffee maker.
- Do not touch the grinder blades, especially while the appliance is plugged in at the mains.
- Do not open the filter holder while the appliance is in operation, especially while the coffee is brewing, as this may result in scalding from hot water or steam.
- Do not touch any of the hot surfaces (such as the steam vent or coffee pot) while the appliance is in operation, as this may result in burns.
- If you still cannot resolve a problem with the appliance after consulting this manual, please contact the Philips service center in your country/region. If the problem still cannot be resolved, please hand your appliance over to a Philips authorized service center for inspection or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, as this will invalidate the warranty.

4 English

■ Caution

- Do not place the appliance on hot surfaces, and do not let the power cord come into contact with hot surfaces.
- Keep the power plug and socket dry at all times.
- Do not use the appliance in a cabinet.
- If a problem occurs while grinding or brewing the coffee, make sure the power cord is disconnected before attempting to clean or maintain the appliance.
- Do not tilt the appliance to empty the water reservoir, as this could result in damage. Follow the water reservoir assembly instructions if you need to remove it for emptying or cleaning.
- Do not pour anything other than cold water into the water reservoir, such as hot water, milk or coffee beans, as this could block the tube.
- Do not lift or move the appliance while it is in operation, as this could cause the coffee pot to slip or hot coffee to splash and cause injury.
- Make sure the coffee pot is properly in place before brewing the coffee to prevent coffee spills and splashes.
- Make sure the bottom of the coffee pot and surface of the hot plate are clean and dry before putting the coffee pot into place.
- The coffee pot will become very hot during and after brewing the coffee. Only ever hold the pot by its handle.
- Do not tilt the coffee pot too much when pouring coffee, as this could cause coffee to spill or splash out from the lid.
- If there is already coffee in the pot when brewing, be careful not to exceed the maximum capacity of the coffee pot so that the coffee does not overflow.
- Do not use the coffee pot if it is cracked or the handle is loose.
- Do not heat the coffee pot in a microwave or any other heating appliance.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- The surface of the coffee pot and hot plate will still be very hot after using the hot brew function. Be careful not to touch them to avoid burns. Wait until the appliance has cooled down completely before you clean and store it.
- This appliance is for domestic use only, and is not intended for use in environments such as staff kitchens in shops, offices, farms or other places of work. It is also not intended to be used by guests in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments
- To ensure the coffee tastes fresh every time, do not store water in the water reservoir for more than 3 days without replacing it.



indicates that this surface may become hot, and must be handled with caution.

■ Electromagnetic Fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

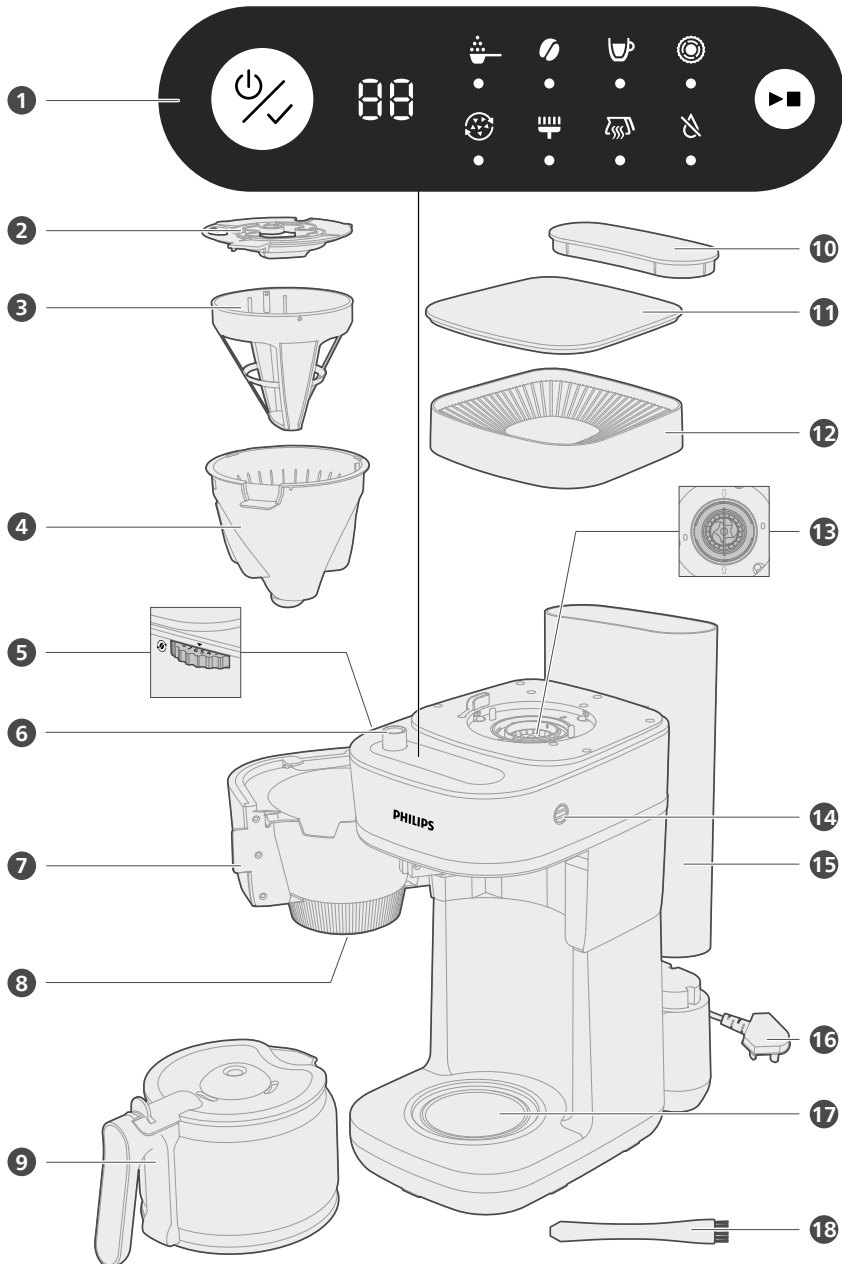
■ Recycling

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life. Instead, take it to an official collection point for recycling. This will help us to continue protecting the environment.
- Make sure to follow the specific recycling regulations for electrical and electronic products in your country/region. Proper disposal of this product helps prevent negative consequences for the environment and human health.

■ Warranty and Support

Versuni provides a two-year warranty upon purchase of this product. Any malfunction caused by improper use or maintenance of the product will not be covered by the warranty. Our warranty service does not affect your legal rights as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

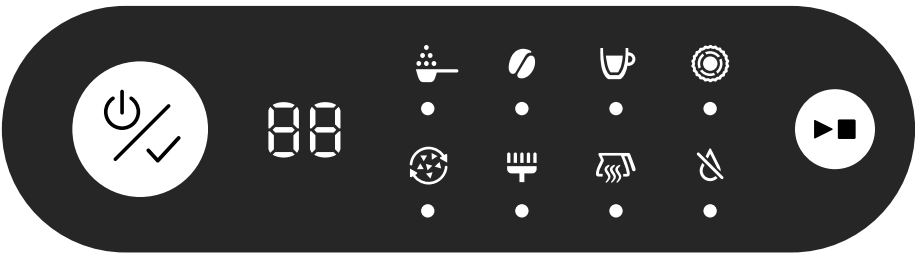
2. Product overview



6 English

①	Control panel	⑩	Water tank lid
②	Funnel lid	⑪	Bean container lid
③	Hot brew filter	⑫	Bean container
④	Cold brew filter	⑬	Removable grinding blade assembly
⑤	Filter basket	⑭	Steam vent
⑥	Grind size adjustment knob	⑮	Water tank
⑦	Filter basket holder	⑯	Plug
⑧	Drip valve	⑰	Insulation board
⑨	Glass coffee pot	⑱	Brush

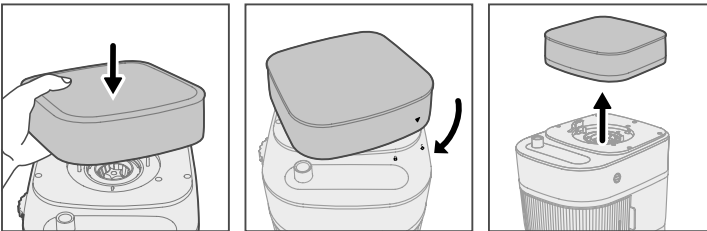
3. Control panel

			
Control panel description			
	Ground Coffee mode		Descaling mode
	Coffee Bean mode		Grinder Outlet Cleaning
	Number of Cups		Keep Warm
	Grind Only		Not Enough Water
	Power On/function knob		Start/Pause
	Display		

Display description	
 Number of cups	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 cups
 Coffee Strength	Coffee Strength mode 1 coffee bean: For a lighter coffee 2 coffee beans: For a medium strength coffee 3 coffee beans: For a strong coffee

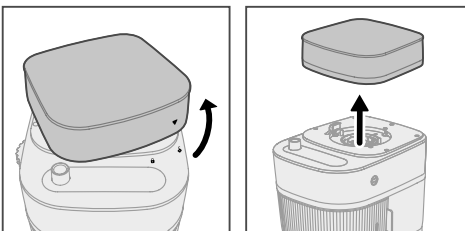
4. Using your coffee maker for the first time

■ Attaching the bean container



Align the ▼ symbol with the unlock symbol and then rotate to the locked position (Warning: do not attempt to attach the container by pushing down on it!)

■ Removing the bean container



Wash the water reservoir, filter, funnel and coffee pot in clean water before using the appliance for the first time.

Note:

- Only ever clean the outer surface of the main unit with a soft, damp cloth.
- Do not use corrosive cleaning agents, and do not immerse the main unit or power cord in water or rinse under the faucet.
- Place the appliance on a dry, stable worktop (such as a kitchen counter or table).
- The appliance may become hot and release steam while in operation. Keep other objects at least 10 cm away from the appliance at all times.

8 English

Follow the steps below to clean the coffee maker:

- 1 ADD THE MAXIMUM VOLUME OF CLEAN WATER (1320 ML).
- 2 Do not add any coffee beans or pre-ground coffee.
- 3 Select Ground Coffee mode ☕ and 10 cups 🍵.
- 4 Turn the appliance on to begin the flushing process.
- 5 Keep the machine on until it has finished flushing the water through.
- 6 Empty the pot.
- 7 If more thorough cleaning is required, repeat another 1 or 2 times. Once finished, coffee can be made as normal.

Anti-drip feature

The anti-drip feature allows you to remove the coffee pot before the coffee has finished brewing. As soon as you remove the pot, the machine will automatically stop pouring the coffee until it is replaced.

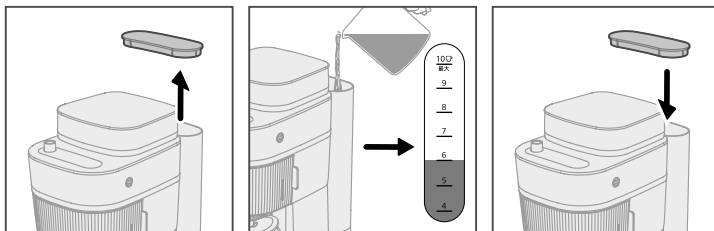
Note:

- The brewing process will continue while the pot is removed. If it is not replaced within 30 seconds, the filter may fill up and leak liquid.

5. Making coffee

■ Preparations

Remove the water reservoir lid and add the desired volume of water, making sure that the water level does not exceed the maximum capacity marked on the reservoir.



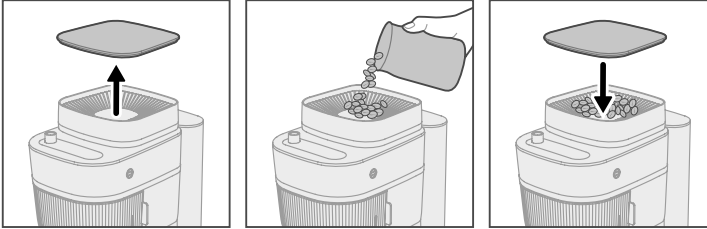
- Never turn the coffee maker on without water! Only pour water into the water reservoir and not the bean container. Do not add coffee beans or ground coffee to the water reservoir, as this could damage the coffee maker.
- There are markings on the side of the water reservoir showing how much water is needed for 1–10 cups. Do not exceed the water reservoir's maximum capacity of 1320 ml (10 cups) as this will result in overflow.

Note: Make sure you only add as much water to the reservoir as cups of coffee you would like to make, as the coffee maker will keep brewing until all of the water has been used.

- Water can be poured into the reservoir either by removing it from the machine, or by using the coffee pot or a mug to pour in the desired amount.
- The amount of coffee brewed will always be slightly less than the amount of water added, as ground coffee absorbs water and some of it will evaporate during brewing.
- Only ever pour cold water into the water reservoir, as hot water will produce too much steam.
- When replacing the water reservoir after removal, slot it in vertically until it is securely hooked into place.

■ Using coffee beans

- 1 Open the bean container cover and add coffee beans.

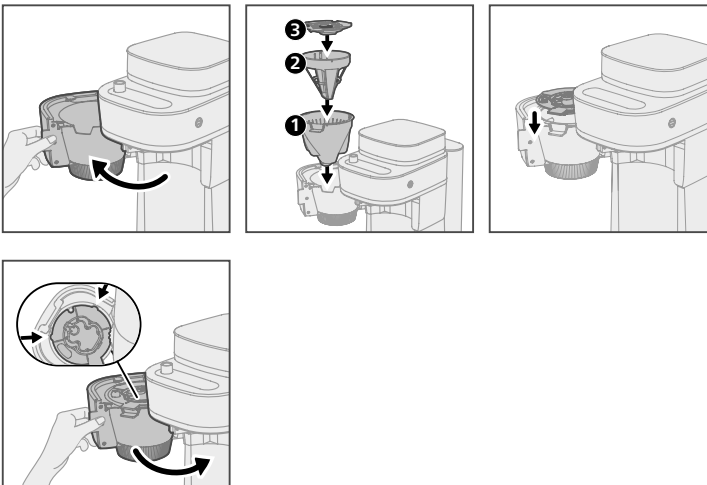


Warning:

- Make sure the bean container is correctly installed before adding coffee beans. Never use the machine if the container is not securely slotted into place.
- Always keep the water reservoir lid closed when adding coffee beans to the bean container. Otherwise coffee beans can accidentally fall into the water reservoir and block the water inlet.
- Only ever add roasted coffee beans to the container. Never put raw coffee beans, coffee powder, instant coffee, unroasted or caramelized coffee beans, espresso roasted beans or any other items in the bean compartment, as these could damage the coffee maker.
- Simply pour the coffee beans in naturally, without forcing or squashing them in. The bean container's maximum capacity is around 250 grams - if you try to add more than this, the cover will not close.

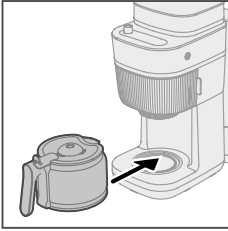
- 2 Open the filter basket holder and insert the filter or filter paper (type 1x4 or no. 4), replace the funnel lid, then close.

Note: You may only use a filter or filter paper, never both.



10 English

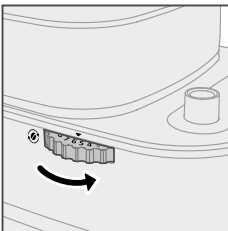
- 3 Place the coffee pot on the hot plate, ensuring all surfaces are dry.



- Never turn the coffee maker on unless all four of these parts (filter basket, filter, funnel lid, and coffee pot) are correctly in position, as this could lead to the machine malfunctioning or breaking.
- The coffee pot is positioned correctly on the hot plate when the round raised part of the lid is pushing up against the filter valve.
- Do not use any container other than the coffee pot supplied.
- The lid must be on the coffee pot when making coffee.

Note: Be careful of any steam escaping when opening the filter basket to clean out leftover coffee grounds.

- 4 Turn the grinding knob to select how coarse you would like your ground coffee to be.



- The numbers on the knob run from 1 to 9; the lower the number, the finer the ground coffee.
- 5 Connect the power cord to the mains. You should hear a beep and the screen display will show "--", meaning the coffee maker is in standby mode.
- 6 Press the function button (☕) to turn the machine on. The control panel will light up, the on-screen 88 will light up for 1 second, and there will be another beep indicating the coffee maker is ready to use.
- 7 Turn the function knob (☕) to select "Coffee Beans" (☕) - the corresponding light will begin to flash.
- 8 Tap the function knob (☕) to confirm your choice. The coffee bean (☕) light should be permanently lit now, and the numbers on screen will start to flash.
- 9 Continue turning the function knob (☕) to adjust the coffee strength:
- 1: one coffee bean (weak coffee)
 - 2: two coffee beans (medium strength coffee)
 - 3: three coffee beans (strong coffee)

Note: The coffee maker will keep brewing coffee until all of the water in the water reservoir is used up. If there is more water in the reservoir than the number of cups you have selected, the coffee will come out weaker than you wanted.

- 10 Press the function knob (☕) to confirm your choice. The number on screen will stay permanently lit, and the coffee bean (☕) light will flash until the desired coffee strength has been selected.
- 11 Turn the function knob (☕) again to select the "Number of Cups" icon (☕). The corresponding light will begin to flash.

- 12 Tap the function knob  to confirm your choice. The on-screen numbers will now begin to flash instead.
- 13 Turn the knob  to adjust the number of cups  (from 1 to 10, incrementing by 1 cup each time you turn the knob).
- 14 Press the function knob  to confirm your choice. The number on screen will stay permanently lit, and the number of cups  light will flash until you choose your desired number.
- 15 Press the start button  to start the appliance:
 - The lights will scroll on the screen .
 - The machine will beep to inform you that it is starting the coffee-making process.
- 16 Once the coffee is done, the machine will beep again and the screen will show "--". The Keep Warm light  will come on to indicate that the hot plate is on and the coffee pot can now be removed for you to enjoy a cup of freshly brewed coffee.

Note: The hot plate will stay on to keep the coffee pot warm for up to 2 hours. You can turn this function off by tapping the function button .

Remember: To turn the appliance off completely, hold down the function knob  for 3 seconds to return to the initial power-on state.

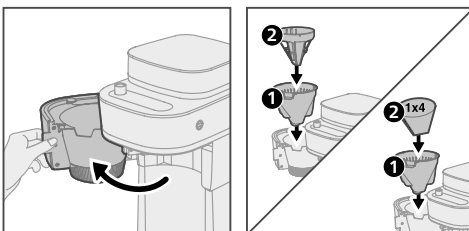
Note:

- Check the amount of water in the water reservoir before each use, and make sure you only add enough water for the number of cups you would like to make (if you wish to make 2 cups of coffee, add water up to the second marking on the reservoir).
- Clean out any leftover coffee grounds from the filter immediately after use, and do not use the appliance while there are still unused grounds in the filter, as this could lead to blockages and impact the taste of your coffee.
- Clean the filter holder and permanent filter, and dry with a cloth to make sure there is no condensation anywhere.
- Only roasted coffee beans may be placed in the bean container. Never put raw coffee beans, coffee powder/instant coffee, unroasted or caramelized coffee beans, espresso roasted beans or any other items in the container, as this could damage the coffee maker.
- If there is insufficient water to make the selected amount of coffee, there will be a beep and the Not Enough Water light will come on. The machine will stop making coffee and you will have to press the Start/Pause button to return to the standby screen. Once you've topped up the water level, you may resume the process.
- The hot plate, coffee pot lid and steam vent may release hot steam during the brewing process. Take care to avoid scalding.
- If you remove the coffee pot from the hot plate during the brewing process, you must replace it within 30 seconds to avoid coffee leaking out of the machine.

■ Using pre-ground coffee

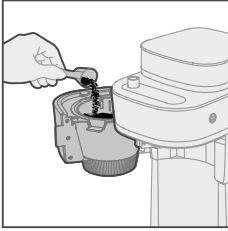
Follow the steps below if you would like to make coffee using pre-ground coffee. Note that this involves adding pre-ground coffee to the filter, and not grinding the beans fresh.

- 1 Open the filter basket holder, insert the filter or filter paper (type 1x4 or no. 4) in the filter basket, then close the filter basket holder.



12 English

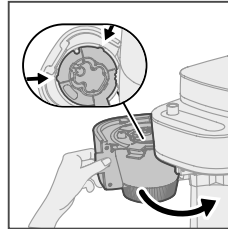
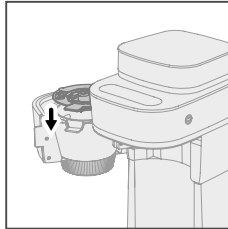
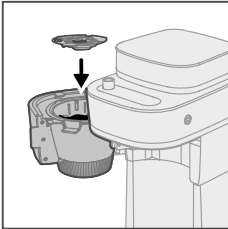
- Put pre-ground coffee in the filter or filter paper. See below for the suggested amount of coffee to use depending on the number of cups, although you may adjust this to suit your own personal preferences.



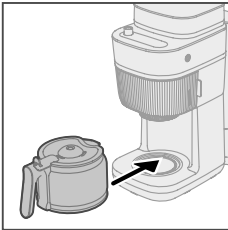
Number of Cups	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Amount of Coffee	8.9 g	18.9 g	26.8 g	33.5 g	39.5 g	46.4 g	53.0 g	60.9 g	68.6 g	74.8 g

Note: The recommended coffee powder amount above is for reference only. Adjust the quantity according to your preferred coffee taste and strength.

- Replace the funnel lid, then close the filter holder.



- Place the coffee pot on the hot plate, ensuring all surfaces are dry.



- Turn the function knob to select "Ground Coffee" - the corresponding light will begin to flash.
- Press the Start button to start the appliance.
 - The lights will scroll on the screen .
 - The machine will beep to inform you that it is starting the coffee-making process.
- Once the coffee is done, the machine will beep again and the screen will show "--". The Keep Warm light will come on to indicate that the hot plate is on and the coffee pot can now be removed for you to enjoy a cup of freshly brewed coffee.

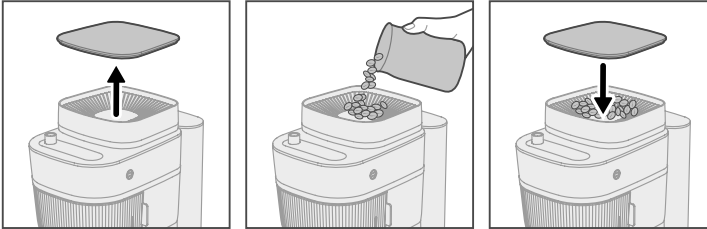
Note: The Keep Warm function will remain active for 2 hours. If you would like to turn it off before then, tap the Pause/Cancel button . Be careful of any steam escaping when opening the filter basket to clean out leftover coffee grounds.

Remember: To turn the appliance off completely, hold down the function knob for 3 seconds to return to the initial power-on state.

■ Grind Only function

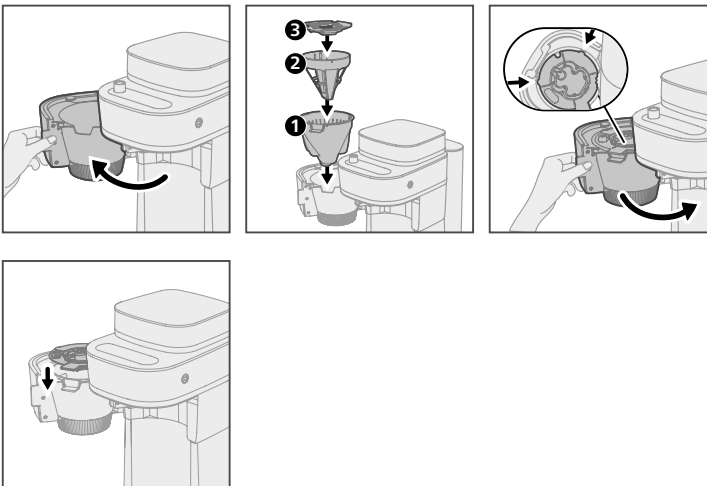
Use this function if you wish to grind coffee beans without making coffee afterwards. Simply follow the steps below:

- 1 Open the bean container cover and add coffee beans.

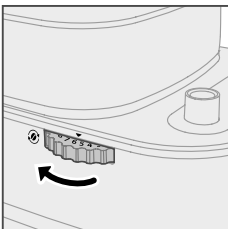


- 2 Open the funnel and insert the filter or filter paper (type 1x4 or no. 4), then replace the funnel lid and close.

Note: You may only use a filter or filter paper, never both.



- 3 Adjust the grinding knob to select how coarse you would like your ground coffee to be.
 - The numbers on the knob run from 1 to 9; the lower the number, the finer the ground coffee.



- 4 Turn the function knob to select "Grind Only" (☉) - the corresponding light will begin to flash.
- 5 Tap the function knob (☉) to confirm your choice. The Grind Only (☉) light should be permanently lit now, and the numbers on screen will start to flash.
- 6 Turn the function knob (☉) to select the number of coffee cups you would like (1–10).
- 7 Press the function knob (☉) to confirm your choice, and the Grind Only light will begin to flash to indicate that the machine is ready.

14 English

- 8 Press the Start button  and the lights will scroll on the screen . Once the beans have been ground, open the filter basket holder and remove the ground coffee from the filter.

Note: To turn the appliance off completely, hold down the function knob  and after 3 seconds, it will return to its initial power-on state.

6. Cleaning and maintenance

Clean the appliance after each use.

Note: Never immerse the coffee machine in water or any other liquid, nor rinse it under the faucet.

■ Disconnect the power

Unplug the appliance from the mains.

■ Cleaning the outside

Use a soft, damp cloth to wipe the outside of the coffee maker.

Note: Do not use too much water.

■ Cleaning the filter

You may clean the filter bracket and permanent filter by hand.

Cleaning by hand: Use hot water and a small amount of neutral detergent.

■ Cleaning the coffee pot

Clean the coffee pot and lid under running water.

■ Drying

Carefully dry with a dry cloth:

- All surfaces of the filter holder.
- Any buildup of condensation.

7. Descaling the coffee maker

Descale  the coffee maker when you notice excessive steaming or when the brewing time increases. We recommend descaling with 4% acetic acid every 2 months or whenever the descaling light comes on. Do not use other cleaning agents as these may damage the appliance.

Never use vinegar with an acetic acid content of 8% or more, natural vinegar, powder descalers or tablet descalers to descale the machine, as this may cause damage.

- 1 Open the water reservoir lid.
- 2 Add white vinegar (4% acetic acid) up to the 10-cup line.
- 3 Slot the filter into its bracket.
- 4 Make sure the filter basket holder is secured in place.
- 5 Place the empty coffee pot on the hot plate.
- 6 Connect the power cord to the mains. You should hear a beep and the screen display will show "--", meaning the coffee machine is in standby mode.
- 7 Press the function knob to switch the machine on. The control panel will display 88 for 1 second, and then beep again to indicate the machine is ready.
- 8 Turn the function knob to select "Descale"  - the corresponding light will begin to flash.
- 9 The system will enter descaling mode. The display will continue to show "--".
- 10 Press the Start button and the machine will automatically start the brewing process with the vinegar solution until the reservoir is empty.
- 11 Empty the coffee pot and remove the filter paper with the scale residues.
- 12 Pour another 10 cups of water into the reservoir and repeat step 7. Press the Start button again to start the brewing process and remove any remaining descaling solution. Perform this process at least twice. Wait for the coffee maker to complete the entire brewing process, then empty the pot.

13 Wipe all the parts clean and dry with a cloth.

14 Once you have finished cleaning your machine, disconnect it from the power supply.

Note: If necessary, repeat the above steps until the water that comes out of the appliance no longer tastes or smells of vinegar.

8. Cleaning the grinder outlet

■ Things to note before cleaning

- 1 Before cleaning, disconnect the power cord and wait for all of the coffee maker's parts to cool down (we recommend at least 30 minutes).
- 2 Never immerse the main unit or let the power cord come into contact with water. Only clean the outside of the main unit with a clean, slightly damp cloth.
- 3 Before cleaning the grinder outlet, use the Grind Only function to grind any coffee beans remaining in the bean container. Next, open the filter unit and remove any residue from the filter to improve cleaning of the outlet. Ensure the bean container is completely empty.

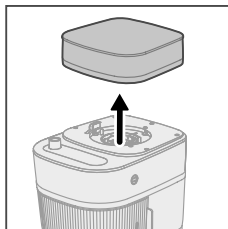
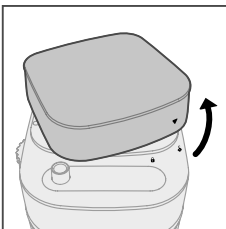
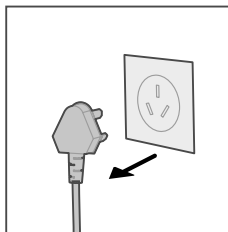
■ Cleaning

- 1 Connect the machine to the mains so that it beeps and the screen shows "--" indicating it is in standby mode. Press the function knob  to switch the machine on, so that there is another beep and the control panel lights and screen digits 88 all flash for 1 second, indicating the coffee machine is ready for use.
- 2 Open the filter basket holder and turn the function knob to select Grinder Outlet . The corresponding light with start to flash and the screen will display "--", indicating that outlet cleaning mode  has been selected.
- 3 Press the Start button . This will automatically open the flap to the funnel chute so that it may be cleaned with a brush.
- 4 Once the chute flap is open, insert the supplied brush into the opening to clean the outlet of any residual coffee grounds.
- 5 Close the filter basket holder after cleaning.

■ Cleaning the grinder and removing stuck beans or grounds

- 1 Disconnect the machine from the power supply and use two hands to turn the bean container left to the unlock symbol, then remove it.

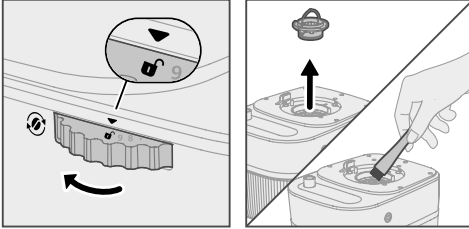
Before cleaning the grinder, run the Grind Only function to remove any leftover coffee beans in the bean container and grinder unit (excluding those that are stuck in the grinder).



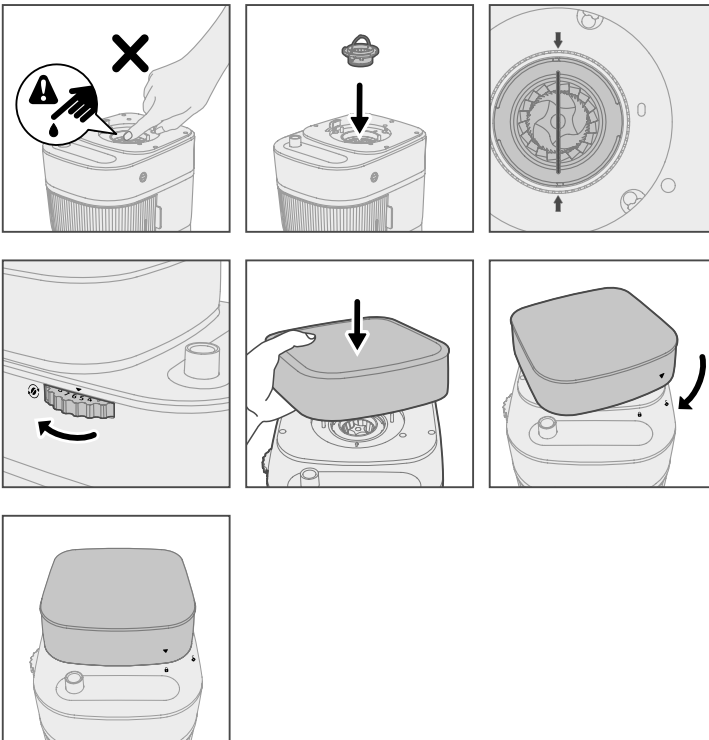
16 English

Note: Before cleaning the grinder, run the Grind Only function to remove any leftover coffee beans in the bean container and grinder unit (excluding those that are stuck in the grinder).

- 2 Remove the bean container to reveal the removable grinding wheel, then turn the coarseness knob to 9 to unlock the wheel. Remove the wheel cover by pulling up on the handle.



- 3 Use the supplied brush to scrub the grinding wheel 3–5 times until there is no residue left.
- 4 Replace the wheel cover, ensuring the handle is aligned with the up and down arrows on the grinder.
- 5 Turn the coarseness knob on the side of the unit to the left until the unlock symbol disappears. The grinding wheel is now locked back in place.
- 6 Finally, replace the bean container.
- 7 Turn the coarseness knob in the "Locked" direction until you hear a click.



Align the ▼ symbol with the unlock symbol and then rotate to the locked position (Warning: do attempt to attach the bean container by pushing down on it!)

Note: Do not touch the grinder blades as they are very sharp, and do not use excessive force when removing parts. Do not insert your fingers or other objects into the grinding unit while the machine is grinding, as this could result in breakage or injury.

After cleaning, the grinding wheel cover must be securely reinstalled. Improper installation may prevent the grinder from operating normally or cause internal component damage during use.

9. Troubleshooting

Error code	Description	Solution	Remarks
E1	Not enough water	Press the Start/Stop button or hold down the On button to switch the machine to Standby/Off mode. Refill the water reservoir and restart the appliance.	If the problem persists, please call the Philips after-sales service team for professional service and assistance.
E7	Bean container not installed correctly	Ensure the bean container is fitted correctly, then press any button to put the appliance in standby mode. If you don't press any buttons for 30 seconds, the appliance should still return to standby mode.	If the problem persists, please call the Philips after-sales service team for professional service and assistance.
E8	Lower outlet error	Unplug and plug back in again.	If the problem persists, please take the appliance to your Philips dealer or a Philips authorized service center.
EU	Communication fault	Unplug and plug back in again.	If the problem persists, please take the appliance to your Philips dealer or a Philips authorized service center.
No coffee grounds output	No coffee grounds output	1. Check if error code E8 is displayed. If so, refer to the E8 troubleshooting guide. 2. After powering off, check whether the grinder is properly installed and securely locked. If not installed, install it correctly. 3. After powering off, check whether the bean container is properly installed. Reinstall it correctly if needed. 4. Follow the user manual instructions to clean the coffee grounds outlet channel.	If the problem persists, please call the Philips after-sales service team for professional service and assistance.

목차

1. 중요한 안전 정보.....	19	6. 청소 및 유지관리.....	30
위험.....	19	전원 분리.....	30
경고.....	19	외부 청소.....	30
주의.....	19	필터 청소.....	30
EMF(전자기장).....	20	커피 용기 청소.....	30
재활용.....	20	건조.....	30
품질 보증 및 지원.....	20	7. 커피 메이커 석회질 제거.....	30
2. 제품 개요.....	21	8. 분쇄기 배출구 청소.....	31
3. 조절 패널.....	22	청소 전 주의 사항.....	31
4. 커피 메이커를 처음 사용할 때.....	23	청소.....	31
원두 용기 부착.....	23	분쇄기 청소 및 걸린 원두나 커피 가루 제거.....	31
원두 용기 분리.....	23	9. 문제 해결.....	33
5. 커피 만들기.....	24		
준비.....	24		
원두 사용.....	25		
사전 분쇄 커피 사용.....	27		
분쇄 전용 기능.....	28		

1. 중요한 안전 정보

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록

www.philips.com/welcome 에서 제품을 등록하십시오.

이 커피 메이커에는 안전 기능이 내장되어 있지만, 부적절한 사용으로 인한 우발적 손상이나 부상을 방지하기 위해 이 안전 정보를 주의 깊게 읽고 이 설명서에 설명된 대로만 커피 메이커를 사용하십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 안전 설명서를 보관하십시오.

■ 위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 흐르는 수도물로 행구지 마십시오.

■ 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 제품을 개봉할 때 조심스럽게 다루고, 제품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상이 발견되었거나 확실하지 않은 경우, 제품을 사용하지 말고 필립스, 필립스 공인 수리 센터 또는 자격을 갖춘 유지관리 엔지니어에게 수리 또는 교체를 요청하십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우 안전을 위해 제조업체, 서비스 기사 또는 이와 유사한 자격을 갖춘 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 접지선이 있는 전원 플러그를 사용하고, 사용하는 동안 전원 플러그가 콘센트에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 멀티탭을 사용해야 하는 경우 국가 표준을 준수하는 콘센트를 사용하십시오.
- 멀티탭에 연결된 모든 가전제품의 총 정격 전류가 원래 콘센트 또는 코드의 정격 전류를 초과해서는 안 됩니다.
- 제품을 사용하지 않을 때는 전원 공급 장치를 분리하십시오.
- 비정상적인 소음, 냄새, 과열 또는 오작동이 발생하면 즉시 제품 사용을 중지하고 전원을 끄고 전원 공급 장치를 분리한 다음, 필립스 공인 서비스 센터에 문의하여 검사 및 수리를 받으십시오.
- 절대로 램프 소켓을 사용하여 제품에 전원을 공급하지 마십시오.
- 절대로 이 제품을 가연성 또는 폭발성 물질 근처나 유사한 환경에서 사용하지 마십시오.
- 제품을 직접 분해하거나 내부 회로, 구성 요소, 보호 장치를 개조하지 마십시오.
- 콘센트에서 제품을 제거할 때는 전원 플러그를 당기고, 절대 전원 코드를 잡아당기지 마십시오.
- 제품 또는 전원 공급 장치의 퓨즈 요소를 전류 용량이 지정된 값을 초과하는 일반적인 전도체 또는 퓨즈 요소로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 제품 사용 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이나 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고, 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시 사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 어린이는 감독 없이 이 제품을 청소하거나 유지관리해서는 안 됩니다.
- 제품은 잠재적인 위험과 부상을 방지하기 위해 이 매뉴얼에 지시된 대로만 사용해야 합니다. 제품을 부적절하게 사용하거나 사업장 또는 준사업장에서 사용하는 경우, 또는 사용 설명서에 따라 이용하지 않는 경우, 보증은 무효화되며 필립스는 이로 인해 발생한 피해에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 커피 메이커에 손상을 줄 수 있으니 원두 용기에 물이나 원두 이외의 다른 것 채우지 마십시오.
- 특히 제품 플러그가 콘센트에 연결되어 있을 때는 분쇄기 칼날을 만지지 마십시오.
- 뜨거운 물이나 스팀으로 인한 화상을 입을 수 있으니 제품을 사용하는 동안, 특히 뜨거운 커피를 추출할 때는 필터 홀더를 열지 마십시오.
- 화상을 입을 수 있으니 제품이 작동하는 동안 뜨거운 표면(예: 증기 배출구 또는 커피 용기)을 만지지 마십시오.
- 이 설명서를 참조해도 제품의 문제를 해결할 수 없다면 해당 국가/지역의 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 그래도 문제가 해결되지 않으면 필립스 공인 서비스 센터에 제품을 맡겨 검사 또는 수리를 받으십시오. 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.

■ 주의

- 제품을 뜨거운 표면 위에 놓지 말고, 전원 코드가 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 전원 플러그와 콘센트는 항상 건조하게 유지하십시오.
- 수납장 안에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 커피 분쇄 또는 추출 중에 문제가 발생한다면, 제품을 청소 또는 유지관리하기 전에 제품의 전원 코드를 뽑았는지 확인하십시오.
- 제품이 손상될 수 있으니 급수통을 비울 때 제품을 기울이지 마십시오. 급수통을 비우거나 청소하기 위해 분리해야 하는 경우, 급수통 조립 지침을 따르십시오.
- 튜브가 막힐 수 있으니 급수통에 찬물 이외의 뜨거운 물, 우유, 원두를 넣지 마십시오.
- 작동 중에는 제품을 들거나 옮기지 마십시오. 커피 용기가 빠지거나 뜨거운 커피가 쏟아져 상처를 입을 수 있습니다.

20 한국어

- 커피가 쏟아지거나 튀지 않도록 커피를 추출하기 전에 커피 용기가 제자리에 있는지 확인하십시오.
- 커피 용기를 제자리에 넣기 전에 커피 용기 바닥과 열판 표면이 깨끗하고 건조한지 확인하십시오.
- 추출할 때와 추출 후에는 커피 용기가 매우 뜨겁습니다. 용기는 손잡이만 잡아야 합니다.
- 커피를 따를 때 커피 용기를 심하게 기울이지 마십시오. 커피가 뚜껑에서 쏟아지거나 될 수 있습니다.
- 커피를 추출할 때 용기에 커피가 이미 있는 경우, 최대 용량을 초과해서 커피가 넘치지 않도록 주의하십시오.
- 커피 용기가 깨졌거나 손잡이가 헐거우면 사용하지 마십시오.
- 커피 용기를 전자레인지에서 사용하거나 다른 온열 제품 위에 두지 마십시오.
- 제품이 올려져 있는 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오.
- 핫브루 기능을 사용한 후에는 커피 용기와 열판 표면이 계속 뜨겁습니다. 화상을 입을 수 있으니 만지지 않도록 주의하십시오. 제품이 충분히 식은 다음 청소하고 보관하십시오.
- 본 제품은 가정 전용이며 상업, 사무실, 농장 또는 기타 작업 환경의 직원용 주방 용도가 아닙니다. 또한 호텔, 모텔, 민박 및 기타 숙박 시설의 투숙객을 위한 제품도 아닙니다.
- 매번 커피 맛을 신선하게 유지하려면 급수통에 물을 3일 이상 두지 마십시오.



는 표면이 뜨거울 수 있으니 반드시 주의해서 취급해야 함을 나타냅니다.

■ EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 해당 표준 및 규정을 준수합니다.

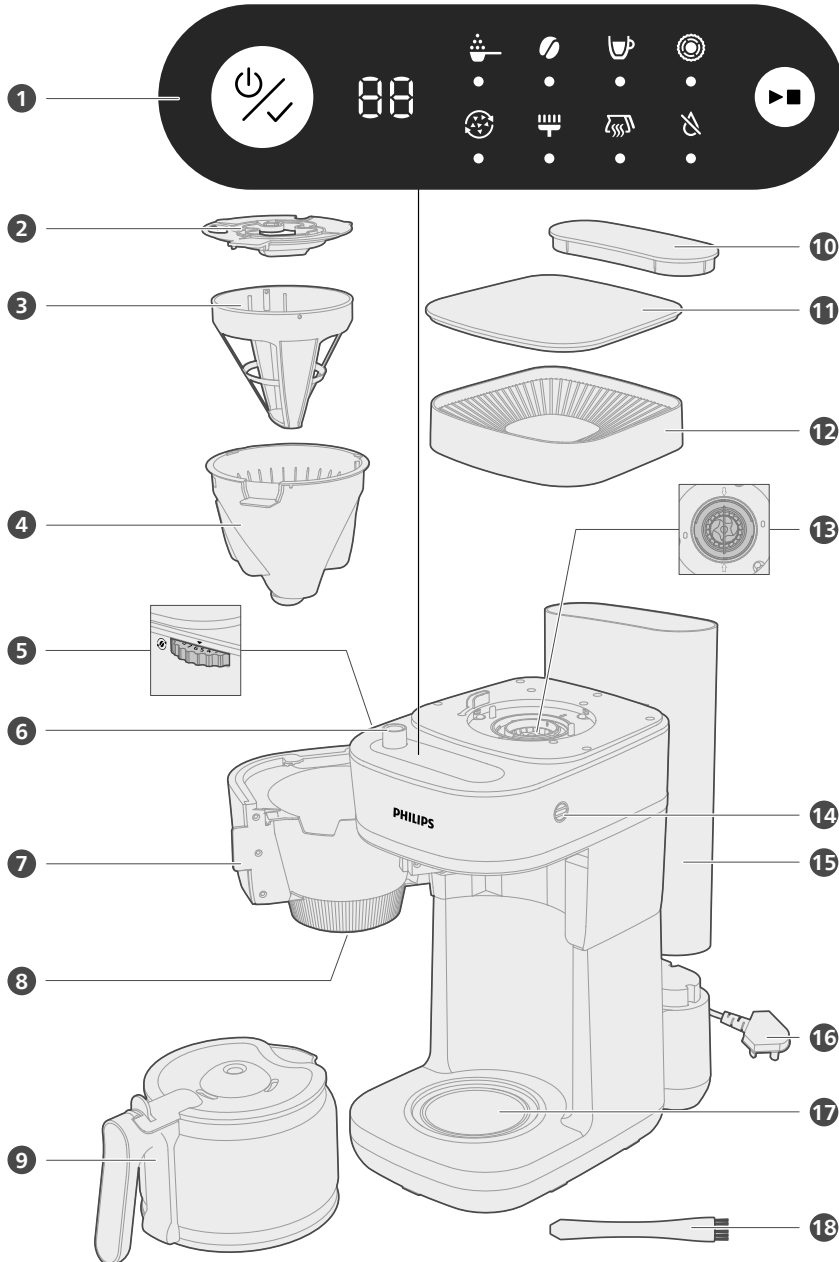
■ 재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 대신 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이렇게 하면 환경을 계속 보호하는 데 도움이 됩니다.
- 해당 국가/지역의 전기/전자 제품에 대한 구체적인 분리수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 결과로부터 보호할 수 있습니다.

■ 품질 보증 및 지원

Versuni는 제품 구매 후 2년간 보증을 제공합니다. 올바르지 못한 사용 또는 잘못된 유지관리로 인해 발생한 고장은 보증 대상에서 제외됩니다. 당사의 보증은 소비자로서의 법적 권리에 영향을 미치지 않습니다. 자세한 내용을 확인하거나 보증을 청구하려면 www.philips.com/support 를 방문하십시오.

2. 제품 개요



22 한국어

①	조절 패널	⑩	물탱크 뚜껑
②	주입구 뚜껑	⑪	원두 용기 뚜껑
③	핫브루 필터	⑫	원두 용기
④	콜드브루 필터	⑬	분리 가능한 분쇄 칼날 어셈블리
⑤	필터 바스켓	⑭	증기 배출구
⑥	분쇄도 조절기	⑮	물탱크
⑦	필터 바스켓 홀더	⑯	플러그
⑧	드립 밸브	⑰	단열 보드
⑨	유리 커피 용기	⑱	브러시

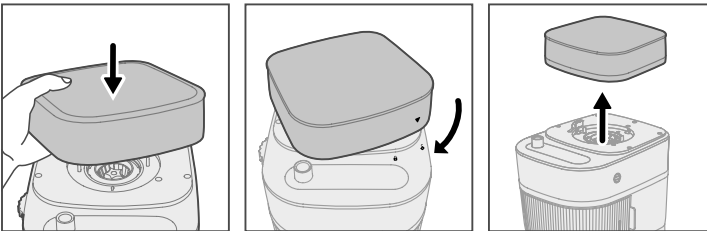
3. **조절 패널**

조절 패널 설명			
	분쇄 커피 모드		석회질 제거 모드
	커피 원두 모드		분쇄기 배출구 청소
	컵 수		보온
	분쇄 전용		물 부족
	전원 켜기/기능 조절기		시작/일시 중지
	디스플레이		

디스플레이 설명	
 컵 수	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10컵
 커피 농도	커피 농도 모드 원두 1개: 연한 커피 원두 2개: 중간 농도의 커피 원두 3개: 진한 커피

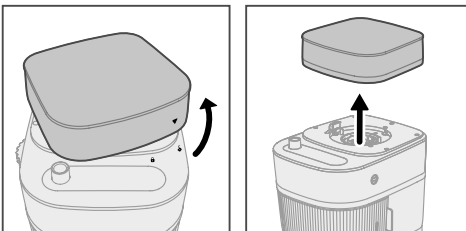
4. 커피 메이커를 처음 사용할 때

■ 원두 용기 부착



▼ 기호를 잠금 해제 기호에 맞춘 다음 잠금 위치로 돌립니다(경고: 용기를 아래로 눌러서 부착하지 마십시오).

■ 원두 용기 분리



제품을 처음 사용하기 전에 급수통, 필터, 주입구, 커피 용기를 깨끗한 물로 세척하십시오.

참고:

- 본체의 외부 표면은 부드럽고 젖은 천으로만 청소하십시오.
- 부식성 세제를 사용하지 마십시오. 본체 또는 전원 코드를 물에 담그거나 흐르는 수도물로 행구지 마십시오.
- 제품을 건조하고 안정적인 조리대(예: 주방 조리대 또는 테이블)에 놓으십시오.
- 작동 중에 제품이 뜨거워져 수증기가 나올 수 있습니다. 항상 다른 물체를 제품에서 10cm 이상 떨어진 곳에 두십시오.

24 한국어

아래 단계에 따라 커피 메이커를 청소하십시오.

- 1 깨끗한 물을 최대 용량(1,320ML)으로 넣으십시오.
- 2 원두나 사전 분쇄 커피를 넣지 마십시오.
- 3 분쇄 커피 모드  및 10컵  을 선택하십시오.
- 4 제품 전원을 켜면 청소 과정이 시작됩니다.
- 5 물이 완전히 배출될 때까지 제품을 켜 상태로 두십시오.
- 6 용기를 비우십시오.
- 7 더 깨끗하게 청소해야 한다면 한두 번 더 반복하십시오. 완료되면 정상적으로 커피를 만들 수 있습니다.

흐림 방지 기능

흐림 방지 기능이 있어 커피 추출이 끝나기 전에 커피 용기를 분리할 수 있습니다. 용기를 꺼내는 즉시 용기가 다시 장착되기 전까지 커피 추출이 자동으로 중지됩니다.

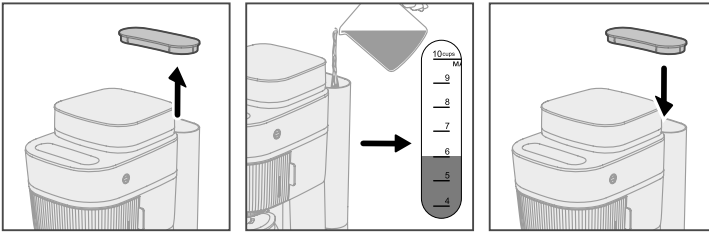
참고:

- 커피 용기가 분리된 동안에도 추출 과정이 계속됩니다. 30초 이내에 용기를 다시 장착하지 않으면 필터가 가득 차서 액체가 누출될 수 있습니다.

5. 커피 만들기

■ 준비

급수통 뚜껑을 열고 원하는 양의 물을 부으십시오. 이때 수위가 급수통에 표시된 최대 용량을 초과하지 않도록 주의하십시오.



- 절대로 물 없이 커피 메이커를 켜지 마십시오! 물은 급수통에만 붓고 원두 용기에는 붓지 마십시오. 커피 메이커가 손상될 수 있으니 급수통에 원두나 분쇄 커피를 넣지 마십시오.
- 급수통 측면에는 1~10컵에 필요한 물의 양 표시선이 있습니다. 급수통의 최대 용량인 1,320ml(10컵)를 초과하지 마십시오. 물이 넘칠 수 있습니다.

참고: 커피메이커는 물을 다 쓸 때까지 커피를 추출하기 때문에 급수통에는 만들고자 하는 커피의 컵 수만큼 물을 채우십시오.

- 제품에서 급수통을 분리해서 물을 붓거나, 커피 용기 또는 머그잔을 이용하여 원하는 양을 부을 수 있습니다.
- 분쇄 커피가 물을 흡수하고 추출 중에 물이 일부분 증발하므로, 항상 추출되는 커피의 양은 추가되는 물의 양보다 약간 적습니다.
- 급수통에는 항상 찬물만 부으십시오. 뜨거운 물을 넣으면 수증기가 너무 많이 나옵니다.
- 급수통을 분리한 후 다시 장착할 때는 수직으로 끼워서 제자리에 단단히 고정하십시오.

■ 원두 사용

1 원두 용기 덮개를 열고 원두를 넣으십시오.

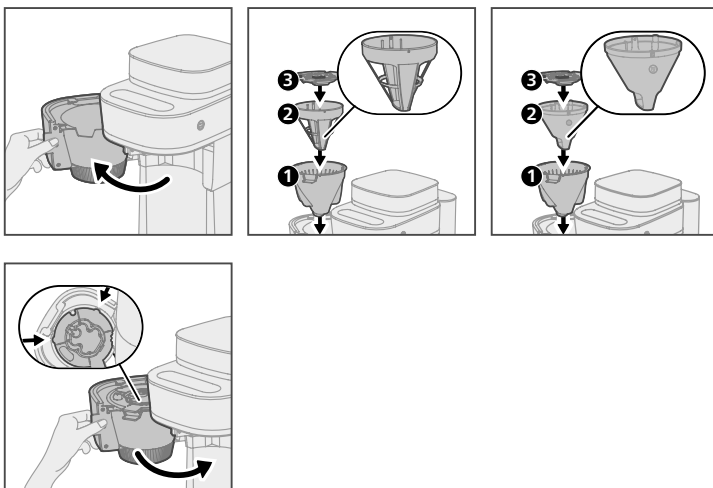


경고:

- 원두를 넣기 전에 원두 용기가 올바르게 설치되어 있는지 확인하십시오. 절대로 용기가 제자리에 단단히 슬롯에 끼워져 있지 않은 상태에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 원두 용기에 원두를 넣을 때는 급수통 뚜껑을 항상 닫아 두십시오. 그렇지 않으면 원두가 급수통에 떨어져서 물 주입구가 막힐 수 있습니다.
- 용기에는 로스팅한 원두만 넣으십시오. 원두통에 생원두, 커피 가루, 인스턴트 커피, 로스팅되지 않은 원두 또는 캐러멜화된 원두, 에스프레소 로스팅 원두 또는 기타 용품을 넣지 마십시오. 커피 메이커가 손상될 수 있습니다.
- 원두를 누르거나 밀어 넣지 말고 자연스럽게 부으십시오. 원두 용기의 최대 용량은 약 250g입니다. 이것보다 더 많이 넣으려고 하면 뚜껑이 닫히지 않습니다.

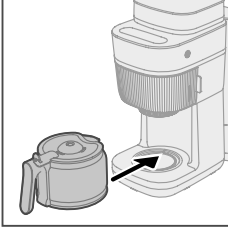
2 필터 바스켓 홀더를 열고 필터 또는 여과지를 넣으십시오(1x4 유형 또는 4번). 주입구 뚜껑을 다시 넣고 닫으십시오.

참고: 필터 또는 여과지만 사용할 수 있으며, 둘 다 사용할 수는 없습니다.



26 한국어

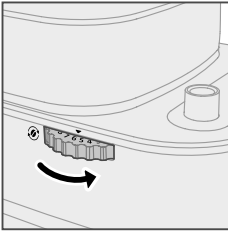
3 모든 표면이 마른 상태인지 확인하고 커피 용기를 열판 위에 올려놓으십시오.



- 커피 메이커의 4개 부품(필터 바스켓, 필터, 주입구 뚜껑, 커피 용기)이 모두 제자리에 있지 않으면 커피 메이커를 켜지 마십시오. 제품이 오작동하거나 고장 날 수 있습니다.
- 뚜껑의 둥근 돌출부가 필터 밸브에 밀려 올라가면 커피 용기가 열판 위에 올바르게 놓인 상태입니다.
- 제공된 커피 용기 이외의 다른 용기는 사용하지 마십시오.
- 커피를 만들 때는 커피 용기에 뚜껑이 있어야 합니다.

참고: 필터 바스켓을 열어 남은 커피 가루를 청소할 때 수증기가 새어 나오지 않도록 주의하십시오.

4 분쇄 조절기를 돌려 분쇄 커피의 굵기를 선택하십시오.



- 조절기의 숫자는 1에서 9까지이며 숫자가 낮을수록 커피가 더 굵게 분쇄됩니다.
- 3 전원 코드를 콘센트에 연결하십시오. 신호음이 들리고 커피메이커가 대기 모드임을 뜻하는 "--"이 스크린 디스플레이에 나타납니다.
 - 6 기능 버튼(☼)을 눌러서 제품을 켜십시오. 조절 패널에 불이 들어오고, 화면상의 88에 1초 동안 불이 켜진 뒤, 커피메이커를 사용할 준비가 되었음을 알리는 신호음이 들립니다.
 - 7 기능 조절기를 돌려 "원두" (☼)를 선택하면 해당 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
 - 8 기능 조절기 (☼)를 탭해 선택을 확인하십시오. 원두 (☼) 표시등이 계속 켜져 있고 화면의 숫자가 깜박거리기 시작합니다.
 - 9 기능 조절기 (☼)를 계속 돌려서 커피 농도를 조절하십시오.
 - 1: 원두 1개(연한 커피)
 - 2: 원두 2개(중간 농도의 커피)
 - 3: 원두 3개(진한 커피)

참고: 커피메이커는 급수통에 든 물을 다 사용할 때까지 커피를 추출합니다. 급수통에 든 물이 선택한 컵 수보다 많을 경우 커피는 원하는 것보다 연하게 추출됩니다.

- 10 기능 조절기 (☼)를 눌러 선택을 확인하십시오. 화면상 숫자 표시등이 계속 켜져 있고, 원두 (☼) 표시등이 원하는 커피 농도가 선택될 때까지 깜박거립니다.
- 11 기능 조절기 (☼)를 다시 돌려 "컵 수" 아이콘 (☼)를 선택하십시오. 해당 표시등이 깜박이기 시작합니다.
- 12 기능 조절기 (☼)를 탭해 선택을 확인하십시오. 화면상의 숫자가 대신 깜박거리기 시작합니다.
- 13 조절기 (☼)를 돌려서 컵 수 (☼)를 조절하십시오(조절기를 한 번 돌릴 때마다 1씩 바뀌며 1컵부터 10컵까지 선택 가능).
- 14 기능 조절기 (☼)를 눌러 선택을 확인하십시오. 화면상 숫자 표시등이 계속 켜져 있고, 컵 수 (☼) 표시등이 원하는 숫자를 선택할 때까지 깜박거립니다.

15 시작 버튼  을 눌러 제품 작동을 시작하십시오.

- 화면  에서 표시등이 스크롤됩니다.
- 제품에서 신호음이 들리며 커피 추출 과정이 시작되었음을 알립니다.

16 커피 추출이 완료되면 제품에서 다시 신호음이 들리고 화면에는 “--”이 표시됩니다. 보온 표시등  에 불이 들어와 열판이 켜졌음을 나타냅니다. 이제 커피 용기를 꺼내 갓 내린 신선한 커피 한 잔을 즐길 준비가 되었습니다.

참고: 열판은 커피 용기를 보온하기 위해 최대 2시간 동안 켜져 있습니다. 기능 버튼  을 탭하여 이 기능을 끌 수 있습니다.

참고: 제품의 전원을 완전히 끄려면, 기능 조절기  를 3초 동안 길게 눌러 초기 전원 상태로 돌아갑니다.

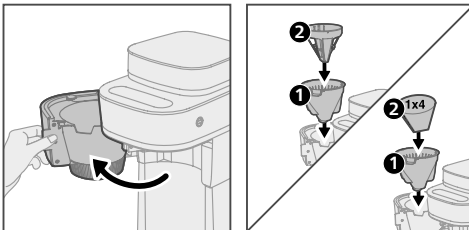
참고:

- 매번 사용하기 전에 급수통에 담긴 물의 양을 확인하시고, 추출하려는 컵 수만큼만 물을 채웠는지 확인하십시오(커피 2컵을 내리려면 급수통의 두 번째 눈금까지 물을 채우십시오).
- 사용 후 즉시 필터에 남아 있는 커피 가루를 제거하고, 필터에 아직 사용하지 않은 가루가 남아있다면 제품을 사용하지 마십시오. 막힘 현상이 생기거나 커피 맛에 영향을 줄 수 있습니다.
- 필터 홀더와 영구 필터를 청소하고 천으로 물기를 제거하여 물기가 응축되지 않도록 하십시오.
- 로스팅한 원두만 원두 용기에 넣어야 합니다. 원두 용기에 생원두, 커피 가루, 인스턴트 커피, 로스팅되지 않은 원두 또는 캐러멜화된 원두, 에스프레소 로스팅 원두 또는 기타 용품을 넣지 마십시오. 커피 메이커가 손상될 수 있습니다.
- 선택한 커피양을 만드는 데 물이 부족할 경우 신호음이 들리며 물 부족 표시등이 켜집니다. 제품의 커피 추출이 중단되며, 시작/일시 중지 버튼을 눌러 대기 화면으로 돌아가야 합니다. 물을 추가로 더 부으면 추출 과정을 재개할 수 있습니다.
- 추출 과정 중에 열판, 커피 용기 뚜껑, 증기 배출구에서 뜨거운 수증기가 나올 수 있습니다. 화상을 입지 않도록 주의하십시오.
- 추출 과정 중에 열판에서 커피 용기를 분리하는 경우 커피가 제품에서 새는 것을 방지하려면 30초 이내에 커피 용기를 다시 장착해야 합니다.

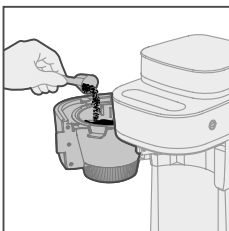
■ 사전 분쇄 커피 사용

사전 분쇄 커피를 사용하여 커피를 만들려면 아래 단계를 따르십시오. 이 경우 필터에 사전 분쇄 커피를 추가하며, 원두를 바로 분쇄하여 넣지 않습니다.

1 필터 바스켓 홀더를 열고 필터 바스켓 안에 필터 또는 여과지를 넣으십시오(1x4 유형 또는 4번). 필터 바스켓 홀더를 닫으십시오.



2 사전 분쇄 커피를 필터나 여과지에 넣으십시오. 커피 컵 수에 따라 권장되는 커피양을 아래에서 확인하십시오. 개인적 취향에 맞게 조절할 수도 있습니다.

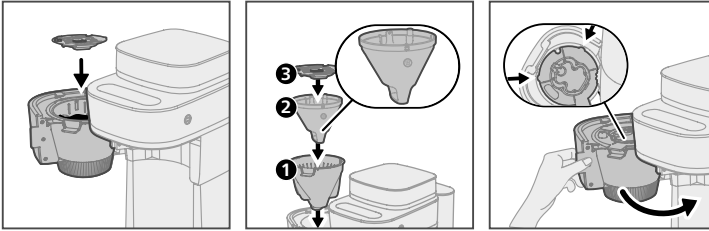


28 한국어

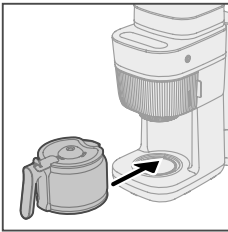
컵 수	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
커피양	8.9g	18.9g	26.8g	33.5g	39.5g	46.4g	53.0g	60.9g	68.6g	74.8g

참고: 위의 권장 커피 가루 양은 참고용입니다. 원하는 커피 맛과 농도에 따라 양을 조절하십시오.

- 3 주입구 뚜껑을 다시 닫고 필터 홀더를 닫으십시오.



- 4 모든 표면이 마른 상태인지 확인하고 커피 용기를 열판 위에 올려놓으십시오.



- 5 기능 조절기 를 돌려 "분쇄 커피" - 를 선택하면 해당 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
- 6 시작 버튼 을 눌러 제품 작동을 시작하십시오.
- 화면 에서 표시등이 스크롤됩니다.
 - 제품에서 신호음이 들리며 커피 추출 과정이 시작되었음을 알립니다.
- 7 커피 추출이 완료되면 제품에서 다시 신호음이 들리고 화면에는 "--"이 표시됩니다. 보온 표시등 에 불이 들어와 열판이 켜졌음을 나타냅니다. 이제 커피 용기를 꺼내 갓 내린 신선한 커피 한 잔을 즐길 준비가 되었습니다.

참고: 보온 기능은 2시간 동안 작동됩니다. 그 전에 보온 기능을 끄려면 일시 중지/취소 버튼 을 탭하십시오. 필터 바스켓을 열어 남은 커피 가루를 청소할 때 새어 나오는 수증기에 주의하십시오.

참고: 제품의 전원을 완전히 끄려면, 기능 조절기 를 3초 동안 길게 눌러 초기 전원 상태로 돌아갑니다.

■ 분쇄 전용 기능

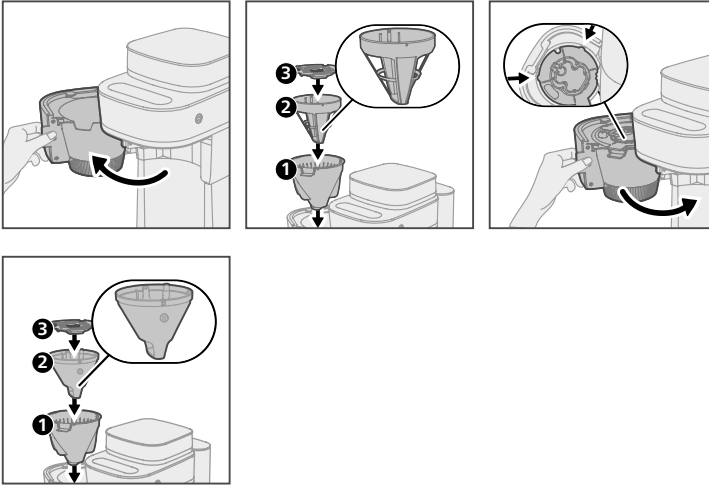
이후에 커피를 만들지 않고 원두만 분쇄하려면 이 기능을 사용하십시오. 다음 단계를 따라 진행하십시오.

- 1 원두 용기 덮개를 열고 원두를 넣으십시오.

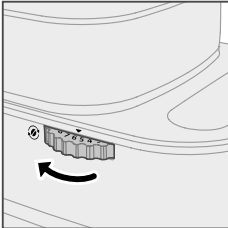


- 2 주입구를 열고 필터 또는 여과지를 넣으십시오(1x4 유형 또는 4번). 주입구 뚜껑을 다시 넣고 닫으십시오.

참고: 필터 또는 여과지만 사용할 수 있으며, 둘 다 사용할 수는 없습니다.



- 3 분쇄 조절기를 조절해 분쇄 커피의 굵기를 선택하십시오.
- 조절기의 숫자는 1에서 9까지이며 숫자가 낮을수록 커피가 더 곱게 분쇄됩니다.



- 4 기능 조절기를 돌려 “분쇄 전용” (☉) -을 선택하면 해당 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
- 5 기능 조절기 (☉) 를 탭해 선택을 확인하십시오. 분쇄 전용 (☉) 표시등이 계속 켜져 있고 화면의 숫자가 깜박거리기 시작합니다.
- 6 기능 조절기 (☉) 를 돌려 원하는 컵 수(1~10)를 선택하십시오.
- 7 기능 조절기 (☉) 를 눌러 선택을 확인하면 분쇄 전용 표시등이 깜박거리기 시작하며 제품이 준비되었음을 나타냅니다.
- 8 시작 버튼 (▶) 을 누르면 [] 화면에서 표시등이 스크롤됩니다. 원두가 분쇄되면 필터 바스켓 홀더를 열고 필터에서 분쇄된 커피를 꺼내십시오.

참고: 제품의 전원을 완전히 끄려면, 기능 조절기 (☉) 를 3초 동안 길게 눌러 초기 전원 상태로 돌아갑니다.

6. 청소 및 유지관리

매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

참고: 커피 머신을 물이나 다른 액체에 담그거나 흐르는 수돗물로 헹구지 마십시오.

■ 전원 분리

제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

■ 외부 청소

부드러운 젖은 천으로 커피 메이커 외부를 닦으십시오.

참고: 물을 너무 많이 사용하지 마십시오.

■ 필터 청소

필터 받침대와 영구 필터는 수작업으로 청소할 수 있습니다.

손 세척: 뜨거운 물과 소량의 중성 세제를 사용하십시오.

■ 커피 용기 청소

커피 용기와 뚜껑을 흐르는 물로 세척하십시오.

■ 건조

마른 천으로 조심스럽게 닦으십시오.

- 필터 홀더의 모든 표면에서 물기를 제거하십시오.
- 응축수 잔여물을 제거하십시오.

7. 커피 메이커 석회질 제거

수증기가 과도하게 발생하거나 추출 시간이 길어지면 커피 메이커의 석회질을 제거하십시오 ☹️. 2개월마다 또는 석회질 제거 표시등이 켜질 때마다 4%의 아세트산으로 석회질을 제거하는 것이 좋습니다. 제품이 손상될 수 있으므로 다른 세제를 사용하지 마십시오.

제품의 석회질을 제거할 때 아세트산 함량이 8% 이상인 식초, 천연 식초, 분말 석회질 제거제, 태블릿형 석회질 제거제를 사용하지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.

- 1 급수통 뚜껑을 여십시오.
- 2 백식초(아세트산 4%)를 10컵 표시선까지 채우십시오.
- 3 필터를 받침대에 끼우십시오.
- 4 필터 바스켓 홀더가 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.
- 5 빈 커피 용기를 열판 위에 놓습니다.
- 6 전원 코드를 콘센트에 연결하십시오. 신호음이 들리고 커피 머신이 대기 모드임을 뜻하는 "--" 표시가 스크린 디스플레이에 나타납니다.
- 7 기능 조절기를 눌러서 제품을 켜십시오. 조절 패널에 1초 동안 88 표시가 나타난 뒤 신호음이 다시 들리며 제품이 준비되었음을 나타냅니다.
- 8 기능 조절기를 돌려 "석회질 제거" ☹️ -를 선택하면 해당 표시등이 깜박거리기 시작합니다.
- 9 시스템이 석회질 제거 모드로 전환됩니다. 디스플레이에 계속해서 "--"이 나타납니다.
- 10 시작 버튼을 누르면 제품이 자동으로 급수통이 빌 때까지 식초 용액으로 추출 과정을 시작합니다.
- 11 커피 용기를 비우고 석회질 잔여물이 있는 여과지를 분리하십시오.
- 12 급수통에 물 10컵을 더 붓고 7단계를 반복하십시오. 시작 버튼을 다시 눌러 추출 과정을 시작하여 남은 석회질 제거 용액을 모두 제거하십시오. 이 과정을 두 번 이상 수행하십시오. 커피 메이커에서 추출 과정이 모두 완료되면 용기를 비우십시오.
- 13 모든 부품을 깨끗하게 닦고 천으로 물기를 제거하십시오.
- 14 청소가 끝나면 제품을 전원 공급 장치에서 분리하십시오.

참고: 필요한 경우, 제품에서 나오는 물에서 식초 맛이나 냄새가 없어질 때까지 위의 단계를 반복하십시오.

8. 분쇄기 배출구 청소

■ 청소 전 주의 사항

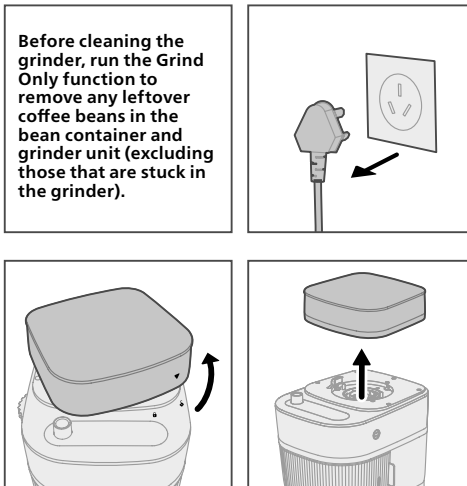
- 1 청소하기 전에 전원 코드를 뽑고 커피 메이커의 모든 부품이 식을 때까지 기다리십시오(최소 30분 이상 권장).
- 2 절대로 본체를 물에 담그거나 전원 코드가 물에 닿으면 안 됩니다. 본체의 외부 표면만 부드럽고 젖은 천으로만 닦으십시오.
- 3 분쇄기 배출구를 청소하기 전에 분쇄 전용 기능을 사용하여 원두 용기에 남아 있는 원두를 분쇄하십시오. 그런 다음 필터 장치를 열고 필터에서 잔여물을 모두 제거하면 배출구가 더 깨끗하게 청소됩니다. 원두 용기가 완전히 비었는지 확인하십시오.

■ 청소

- 1 제품을 전원에 연결합니다. 제품에서 신호음이 들리고 화면에 대기 모드임을 나타내는 "--"이 나타납니다. 기능 조절기  를 눌러서 제품을 켜십시오. 다시 신호음이 들리고 조절 패널에 불이 들어오며 화면의 숫자 88가 모두 1초 동안 깜박거리며 커피 머신이 사용할 준비가 되었음을 나타냅니다.
- 2 필터 바스켓 홀더를 열고 기능 조절기를 돌려 분쇄기 배출구  를 선택하십시오. 해당하는 표시등이 깜박거리기 시작하고 화면에 "--"이 표시되며 배출구 청소 모드  가 선택되었음을 나타냅니다.
- 3 시작 버튼  을 누르십시오. 이렇게 하면 주입구 슈트 플랩이 자동으로 열리므로 브러시로 청소할 수 있습니다.
- 4 슈트 플랩이 열리면 제공된 브러시를 입구에 삽입하여 배출구에 남아 있는 커피 가루를 청소하십시오.
- 5 청소 후에는 필터 바스켓 홀더를 닫으십시오.

■ 분쇄기 청소 및 걸린 원두나 커피 가루 제거

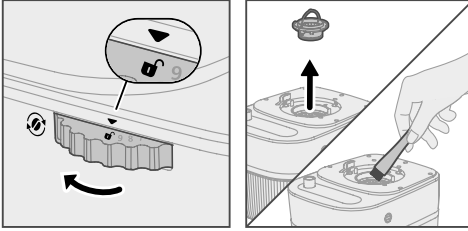
- 1 전원 공급 장치에서 제품을 분리하고 두 손으로 원두 용기를 잠금 해제 기호 왼쪽으로 돌린 다음 분리하십시오.



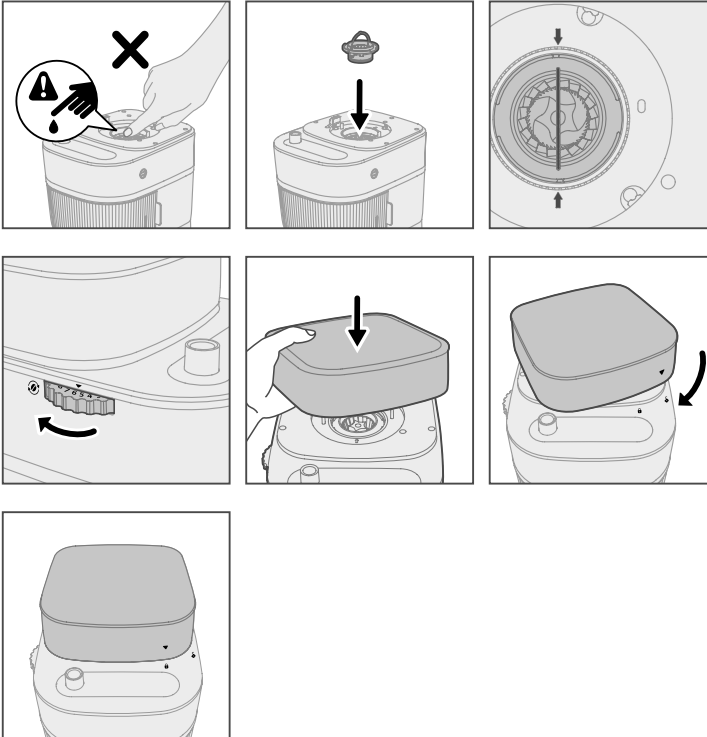
참고: 분쇄기를 청소하기 전에 분쇄 전용 기능을 실행하여 원두 용기와 분쇄기 장치에 남아 있는 잔여 원두를 제거하십시오(분쇄기에 끼어 있는 원두 제외).

32 한국어

- 원두 용기를 분리하여 탈착식 분쇄 휠이 보이도록 한 다음, 굵기 조절기를 9로 돌려 휠의 잠금을 해제하십시오. 손잡이를 위로 당겨 휠 덮개를 제거하십시오.



- 제공된 브러시를 사용하여 잔여물이 남지 않을 때까지 분쇄기 휠을 3~5회 닦으십시오.
- 휠 덮개를 다시 장착한 다음 손잡이가 분쇄기의 위쪽 및 아래쪽 화살표와 정렬되어 있는지 확인하십시오.
- 잠금 해제 기호가 사라질 때까지 장치 측면에 있는 굵기 조절기를 왼쪽으로 돌리십시오. 이제 분쇄기 휠이 제자리에 고정되었습니다.
- 마지막으로 원두 용기를 다시 장착하십시오.
- 딸깍 소리가 날 때까지 굵기 조절기를 "잠김" 방향으로 돌리십시오.



▼ 기호를 잠금 해제 기호에 맞춘 다음 잠금 위치로 돌립니다(경고: 용기를 아래로 눌러서 부착하지 마십시오).

참고: 분쇄기 칼날은 매우 날카로우므로 만지지 마십시오. 부품을 분리할 때 과도한 힘을 가하지 마십시오. 분쇄하는 동안에는 손가락이나 다른 물체를 분쇄 장치에 넣지 마십시오. 파손되거나 상처를 입을 수 있습니다.

청소 후 그라인딩 휠 커버를 단단히 다시 장착해야 합니다. 잘못 설치하면 그라인더가 정상적으로 작동하지 않거나 사용 중 내부 부품이 손상될 수 있습니다.

9. 문제 해결

오류 코드	설명	해결책	참고
E1	물 부족	제품을 대기/꺼짐 모드로 전환하려면 시작/중지 버튼을 누르거나 켜짐 버튼을 길게 누르십시오. 급수통을 채우고 제품을 다시 시작하십시오.	문제가 지속되면 필립스 애프터 서비스 팀에 문의하여 전문적인 서비스 및 지원을 받으십시오.
E7	원두 용기가 올바르게 설치되지 않음	원두 용기를 올바르게 장착한 다음 아무 버튼이나 눌러 제품을 대기 모드로 설정하십시오. 30초 동안 아무 버튼도 누르지 않으면 자동으로 제품이 대기 모드로 들어갑니다.	문제가 지속되면 필립스 애프터 서비스 팀에 문의하여 전문적인 서비스 및 지원을 받으십시오.
E8	배출구 하단 오류	플러그를 뽑았다가 다시 꽂아 보십시오.	문제가 지속되면 필립스 대리점이나 필립스 공인 서비스 센터로 제품을 가져가십시오.
EU	통신 장애	플러그를 뽑았다가 다시 꽂아 보십시오.	문제가 지속되면 필립스 대리점이나 필립스 공인 서비스 센터로 제품을 가져가십시오.
커피 찌꺼기가 나오지 않습니다.	커피 찌꺼기가 나오지 않습니다.	1. 오류 코드 E8이 표시되는지 확인하십시오. 표시되는 경우 E8 문제 해결 가이드를 참조하십시오. 2. 전원을 끈 후 그라인더가 제대로 설치되고 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 설치되어 있지 않으면 제대로 설치하십시오. 3. 전원을 끈 후 원두 용기가 제대로 설치되었는지 확인하십시오. 필요한 경우 다시 설치하십시오. 4. 사용 설명서의 지침에 따라 커피 찌꺼기 배출구를 청소하십시오.	문제가 지속되면 필립스 애프터 서비스 팀에 문의하여 전문적인 서비스 및 지원을 받으십시오.

Isi Kandungan

1. Maklumat keselamatan penting.....	34
Bahaya	34
Amaran.....	34
Awas.....	35
Medan elektromagnet (EMF)	36
Mengitar semula.....	36
Jaminan dan Sokongan	36
2. Gambaran keseluruhan produk.....	37
3. Panel kawalan	38
4. Menggunakan pembancuh kopi untuk kali pertama ...	39
Memasang bekas biji kopi.....	39
Mengeluarkan bekas biji kopi ...	39
5. Membancuh kopi	40
Penyediaan	40
Menggunakan biji kopi.....	41
Menggunakan kopi siap kisar ...	44
Fungsi Kisar Sahaja.....	45
6. Pembersihan dan penyelenggaraan.....	47
Putuskan sambungan kuasa.....	47
Membersihkan bahagian luar ...	47
Membersihkan penapis	47
Membersihkan teko kopi.....	47
Pengeringan.....	47
7. Menyahkerak pembancuh kopi	47
8. Membersihkan salur keluar pengisar	48
Perkara yang perlu diberi perhatian sebelum pembersihan.....	48
Pembersihan	48
9. Menyelesaikan masalah....	50

1. Maklumat keselamatan penting

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di **www.philips.com/welcome**. Walaupun pembancuh kopi ini dilengkap ciri keselamatan, kami masih meminta agar anda membaca maklumat keselamatan ini dengan teliti dan hanya menggunakan pembancuh kopi seperti yang diarahkan dalam manual ini untuk mengelakkan kerosakan yang tidak sengaja atau kecederaan akibat penggunaan yang tidak betul. Simpan manual keselamatan ini untuk rujukan pada masa hadapan.

■ Bahaya

- Jangan sesekali tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain dan jangan bilas di bawah paip.

■ Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum disambungkan dengan perkakas.
- Kendalikan perkakas dengan berhati-hati semasa mengeluarkannya daripada bungkusan untuk kali pertama dan pastikan perkakas dalam keadaan baik dan tidak rosak. Jika anda terlihat sebarang kerosakan atau tidak pasti, JANGAN gunakan perkakas dan sebaliknya minta pembaikan atau penggantian daripada Philips, pusat pembaikan Philips yang sah atau jurutera penyelenggaraan yang layak.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, kord perlu digantikan oleh pengeluar, ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan sama untuk mengelakkan bahaya.
- Gunakan palam kuasa dengan wayar pbumian dan pastikan palam kuasa dimasukkan sepenuhnya ke dalam dan bersentuhan dengan soket kuasa yang betul semasa digunakan.
- Jika anda perlu menggunakan soket kord sambungan, pastikan anda menggunakan alat yang mematuhi standard negara.
- Jumlah arus terkadar bagi semua perkakas rumah yang disambungkan dengan soket kord sambungan mestilah tidak melebihi arus terkadar soket atau kord asal.
- Putuskan sambungan bekalan kuasa apabila perkakas dibiarkan tanpa pengawasan.
- Sekiranya terdapat bunyi atau bau yang luar biasa, suhu melampau atau kerosakan, hentikan penggunaan perkakas dengan serta-merta, matikannya dan putuskan sambungan bekalan kuasa, kemudian hubungi pusat servis Philips yang sah untuk pemeriksaan dan pembaikan.
- Jangan bekalkan kuasa kepada perkakas daripada salur keluar yang terdapat dalam soket lampu.
- Perkakas ini tidak boleh digunakan berhampiran bahan yang mudah terbakar atau mudah meledak atau dalam persekitaran yang serupa.
- Jangan pisahkan bahagian-bahagian perkakas sendiri atau ubah suai litar dalaman, komponen atau peranti pelindung.
- Cabut palam perkakas daripada sesalur kuasa dengan menarik palam kuasa dan jangan sesekali tarik kord kuasa.
- Jangan gantikan elemen fuis perkakas atau bekalan kuasa dengan konduktor biasa atau elemen fuis yang memiliki kapasiti arus yang melebihi nilai yang dinyatakan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan dalam penggunaannya, melainkan diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.
- Jauhkan perkakas dan kord daripada capaian kanak-kanak.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Kanak-kanak tidak boleh membersihkan atau menyelenggara perkakas tanpa pengawasan.
- Perkakas mestilah hanya digunakan seperti yang diarahkan dalam manual ini untuk mengelakkan kemungkinan bahaya dan kecederaan. Jika perkakas digunakan dengan cara yang tidak betul atau untuk tujuan profesional atau separa profesional atau jika perkakas tidak digunakan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, jaminan menjadi tidak sah dan Philips menolak sebarang liabiliti atas sebarang kerosakan yang berlaku.
- Jangan tuang air atau apa-apa selain biji kopi ke dalam bekas biji kopi kerana hal ini boleh merosakkan pembancuh kopi.
- Jangan sentuh bilah pengisar terutamanya apabila palam perkakas telah dipasang.
- Jangan buka pemegang penapis semasa perkakas beroperasi, terutamanya semasa kopi sedang dibru kerana hal ini boleh menyebabkan kelecuman daripada air panas atau stim.

- Jangan sentuh sebarang permukaan panas (seperti bolong stim atau teko kopi) semasa perkakas beroperasi kerana hal ini boleh mengakibatkan kelecuman.
- Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah perkakas selepas merujuk manual ini, hubungi pusat servis Philips di negara/rantau anda. Jika masalah masih tidak dapat diselesaikan, sila serahkan perkakas anda ke pusat servis Philips yang sah untuk pemeriksaan atau pembaikan. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri kerana hal ini akan membatalkan jaminan.

■ **Awas**

- Jangan letakkan perkakas di atas permukaan panas dan jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan permukaan panas.
- Pastikan palam kuasa dan soket kering pada setiap masa.
- Jangan gunakan perkakas di dalam kabinet.
- Jika masalah berlaku ketika mengisar atau membru kopi, pastikan kord kuasa dicabut sebelum anda cuba untuk membersihkan atau menyelenggara perkakas.
- Jangan sengetkan perkakas untuk mengosongkan takungan air kerana hal ini boleh mengakibatkan kerosakan. Ikut arahan pemasangan takungan air jika anda perlu mengeluarkannya untuk dikosongkan atau dibersihkan.
- Jangan tuang apa-apa selain air sejuk ke dalam takungan air seperti air panas, susu atau biji kopi kerana bahan tersebut boleh menyekat tiub.
- Jangan angkat atau pindahkan perkakas semasa perkakas beroperasi kerana hal ini boleh menyebabkan teko kopi terkeluar atau kopi panas terpercik dan menyebabkan kecederaan.
- Pastikan teko kopi diletakkan di tempat yang betul sebelum membru kopi untuk mengelakkan tumpahan dan percikan kopi.
- Pastikan bahagian bawah teko kopi dan permukaan plat panas bersih dan kering sebelum meletakkan teko kopi di tempatnya.
- Teko kopi akan menjadi sangat panas semasa dan selepas proses membru. Hanya angkat teko melalui pemegang.
- Jangan sengetkan teko kopi terlalu banyak ketika menuang kopi kerana hal ini boleh menyebabkan kopi tertumpah atau terpercik.
- Jika sudah terdapat kopi di dalam teko ketika membru, berhati-hati agar tidak melebihi kapasiti maksimum teko kopi supaya kopi tidak melimpah.
- Jangan gunakan teko kopi jika sudah retak atau pemegangnya longgar.
- Jangan panaskan teko kopi di dalam ketuhar gelombang mikro atau sebarang perkakas pemanasan yang lain.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa terjuntai pada tepi meja atau permukaan ruang kerja tempat perkakas diletakkan.
- Permukaan teko kopi dan plat panas masih sangat panas selepas menggunakan fungsi bru panas. Berhati-hati agar tidak tersentuh teko kopi dan plat panas untuk mengelakkan kelecuman. Tunggu sehingga perkakas menjadi sejuk sepenuhnya sebelum dibersihkan dan disimpan.
- Perkakas ini adalah untuk kegunaan domestik sahaja dan tidak dimaksudkan untuk digunakan dalam persekitaran seperti dapur kakitangan di kedai, pejabat, ladang atau tempat kerja lain. Perkakas ini juga tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh tetamu di hotel, motel, inap sarapan dan persekitaran kediaman lain.
- Untuk memastikan rasa kopi yang segar setiap kali, jangan simpan air di dalam takungan air lebih daripada 3 hari tanpa penggantian.



Menandakan bahawa permukaan ini mungkin menjadi panas dan mestilah dikendalikan dengan berhati-hati.

36 Bahasa Melayu

■ Medan elektromagnet (EMF) ■

Perkakas ini mematuhi piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

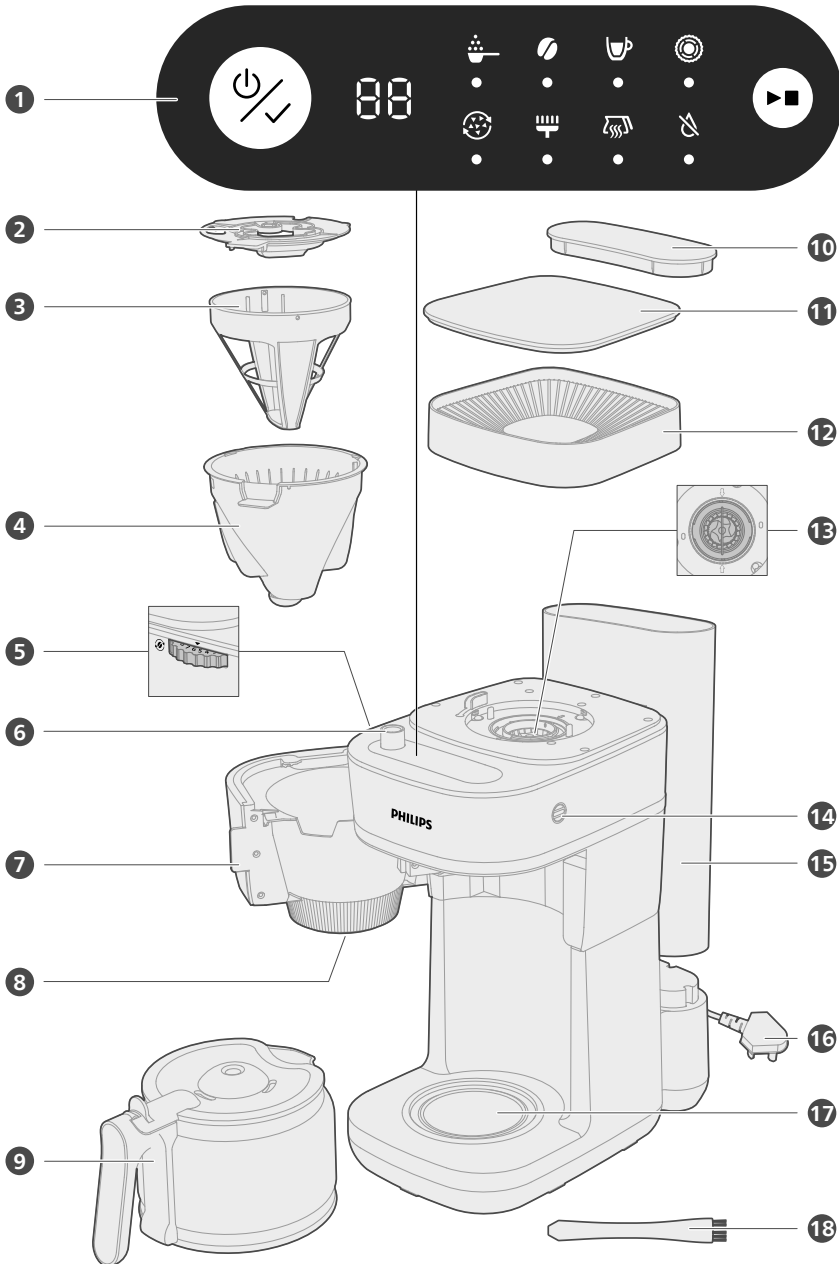
■ Mengitar semula ■

- Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa pada penghujung hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Tindakan ini membantu kami untuk terus memelihara alam sekitar.
- Pastikan anda mengikut peraturan negara/rantau anda berkenaan dengan peraturan mengitar semula produk elektrik dan elektronik. Pembuangan produk ini dengan cara yang betul akan membantu untuk mencegah kesan negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

■ Jaminan dan Sokongan ■

Versuni menawarkan jaminan dua tahun selepas pembelian produk ini. Jaminan ini tidak sah jika terdapat kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan salah atau penyelenggaraan produk yang tidak dilakukan dengan baik. Jaminan kami tidak menjejaskan hak anda menurut undang-undang sebagai pengguna. Untuk mendapatkan maklumat lanjut atau menggunakan jaminan, sila lawati laman web kami **www.philips.com/support**.

2. Gambaran keseluruhan produk



38 Bahasa Melayu

①	Panel kawalan	⑩	Penutup tangki air
②	Penutup corong	⑪	Penutup bekas biji kopi
③	Penapis bru panas	⑫	Bekas biji kopi
④	Penapis bru sejuk	⑬	Pemasangan bilah pengisar boleh tanggal
⑤	Bakul penapis	⑭	Bolong stim
⑥	Tombol pelarasan saiz kisar	⑮	Tangki air
⑦	Pemegang bakul penapis	⑯	Palam
⑧	Injap titis	⑰	Alas penebatan
⑨	Teko kopi kaca	⑱	Berus

3. Panel kawalan

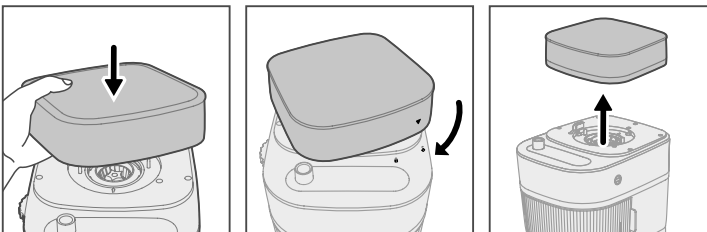


Perihalan panel kawalan			
	Mod Kopi Kisar		Mod Penyahkerakan
	Mod Biji Kopi		Pembersihan Salur Keluar Pengisar
	Bilangan Cawan		Kekal Panas
	Kisar Sahaja		Air Tidak Mencukupi
	Tombol Kuasa Hidup/fungsi		Mula/Jeda
	Paparan		

Perihalan paparan	
 Bilangan cawan	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 cawan
 Kekuatan Kopi	Mod Kekuatan Kopi 1 biji kopi: Untuk kopi yang kurang kuat 2 biji kopi: Untuk kopi yang sederhana kuat 3 biji kopi: Untuk kopi yang kuat

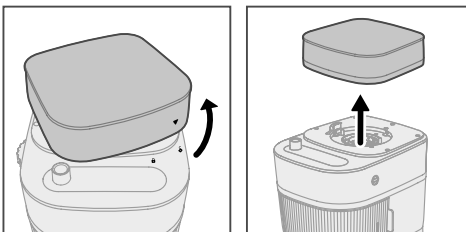
4. Menggunakan pembancuh kopi untuk kali pertama

■ Memasang bekas biji kopi



Jajarkan simbol ▼ dengan simbol buka kunci, kemudian putarkan kepada kedudukan dikunci (Amaran: jangan pasang bekas dengan menekan ke bawah!)

■ Mengeluarkan bekas biji kopi



40 Bahasa Melayu

Basuh takungan air, penapis, corong dan teko kopi di dalam air bersih sebelum menggunakan perkakas untuk kali pertama.

Nota:

- Hanya bersihkan permukaan luar unit utama dengan kain yang lembut dan lembap.
- Jangan gunakan agen pembersih yang mengakis dan jangan rendam unit utama atau kord kuasa di dalam air atau bilas di bawah paip.
- Letakkan perkakas di atas permukaan ruang kerja yang kering dan stabil (seperti kaunter dapur atau meja).
- Perkakas mungkin menjadi panas dan mengeluarkan stim semasa perkakas beroperasi. Jauhkan objek lain sekurang-kurangnya 10 cm daripada perkakas pada bila-bila masa.

Ikut langkah di bawah untuk membersihkan pembancuh kopi:

- 1 TAMBAHKAN JUMLAH MAKSIMUM AIR BERSIH (1320 ML).
- 2 Jangan tambahkan sebarang biji kopi atau kopi siap kisar.
- 3 Pilih mod Kopi Kisar  dan 10 cawan .
- 4 Hidupkan perkakas untuk memulakan proses kumbahan.
- 5 Pastikan mesin hidup sehingga selesai mengumbah air.
- 6 Kosongkan teko.
- 7 Jika pembersihan yang lebih menyeluruh diperlukan, ulang langkah 1 atau 2 kali lagi. Setelah selesai, kopi boleh dibancuh seperti biasa.

Ciri antititis

Ciri antititis membolehkan anda mengeluarkan teko kopi sebelum kopi selesai membru. Sebaik sahaja anda mengeluarkan teko, mesin akan berhenti menuang kopi secara automatik sehingga teko diletakkan semula.

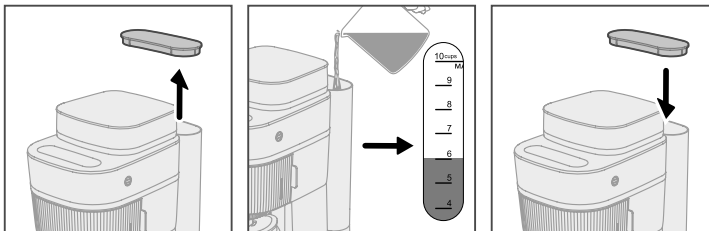
Nota:

- Proses membru akan diteruskan semasa teko dikeluarkan. Jika tidak digantikan dalam masa 30 saat, air mungkin akan memenuhi penapis dan berlaku kebocoran.

5. Membancuh kopi

■ Penyediaan

Tanggalkan penutup takungan air dan tambahkan jumlah air yang diinginkan, pastikan paras air tidak melebihi kapasiti maksimum yang ditandakan pada takungan.



- Jangan hidupkan pembancuh kopi tanpa air! Hanya tuang air ke dalam takungan air dan bukan bekas biji kopi. Jangan tambahkan biji kopi atau kopi kisar ke dalam takungan air kerana hal ini boleh merosakkan pembancuh kopi.
- Terdapat tanda pada sisi takungan air yang menandakan jumlah air yang diperlukan untuk 1–10 cawan. Jangan isi melebihi kapasiti maksimum takungan air sebanyak 1320 ml (10 cawan) kerana hal ini akan menyebabkan limpahan.

Nota: Pastikan anda hanya menambahkan kuantiti air mengikut bilangan cawan kopi yang ingin dibancuh ke dalam takungan, kerana pembancuh kopi akan terus membru sehingga semua air telah digunakan.

- Air boleh dituang ke dalam takungan sama ada dengan mengeluarkan takungan daripada mesin atau menggunakan teko kopi atau cawan untuk menuang jumlah yang diinginkan.
- Jumlah kopi yang dibru akan sentiasa kurang daripada jumlah air yang ditambahkan kerana kopi kasar menyerap air dan sedikit air akan menyejat semasa bru.
- Tuang air sejuk sahaja ke dalam takungan air kerana air panas akan menghasilkan terlalu banyak stim.
- Apabila menggantikan takungan air selepas dikeluarkan, masukkan semula ke dalam slot secara menegak sehingga takungan dipasang dengan ketat.

■ Menggunakan biji kopi

- 1 Buka penutup bekas biji kopi dan tambahkan biji kopi.

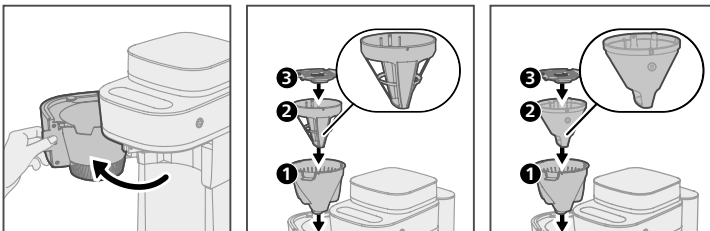


Amaran:

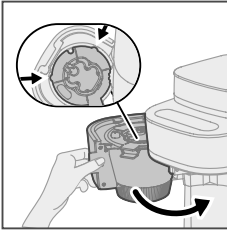
- Pastikan bekas biji kopi dipasang dengan betul sebelum menambahkan biji kopi. Jangan gunakan mesin jika bekas tidak dimasukkan ke dalam slot dengan ketat.
- Pastikan penutup takungan air sentiasa tertutup apabila menambahkan biji kopi ke dalam bekas biji kopi. Jika tidak, biji kopi boleh terjatuh ke dalam takungan air dan menyekat salur masuk air.
- Masukkan biji kopi panggang sahaja ke dalam bekas. Jangan sesekali letakkan biji kopi mentah, serbuk kopi, kopi segera, biji kopi yang tidak dipanggang atau berkaramel atau mana-mana item lain di dalam bekas biji kopi kerana hal ini boleh merosakkan pembancuh kopi.
- Hanya tuang biji kopi seperti biasa, tanpa memaksa atau menekan biji kopi ke dalam bekas biji kopi. Kapasiti maksimum bekas biji kopi adalah kira-kira 250 gram - jika anda cuba menambahkan biji kopi melebihi kapasiti ini, penutup tidak akan dapat ditutup.

- 2 Buka pemegang bakul penapis dan masukkan penapis atau kertas penapis (jenis 1x4 atau nombor 4), letakkan kembali penutup corong, kemudian tutup.

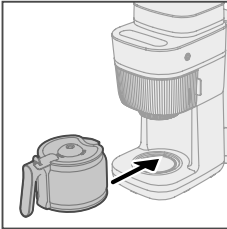
Nota: Anda hanya boleh menggunakan penapis atau kertas penapis, jangan sesekali gunakan kedua-duanya.



42 Bahasa Melayu



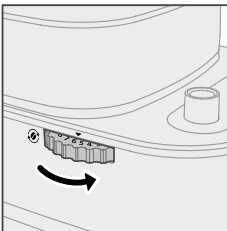
- 3 Letakkan teko kopi di atas plat panas dan pastikan semua permukaan kering.



- Jangan hidupkan pembancuh kopi melainkan kesemua empat bahagian ini (bakul penapis, penapis, penutup corong dan teko kopi) diletakkan dengan betul kerana hal ini boleh menyebabkan mesin rosak atau pecah.
- Teko kopi akan terletak dengan betul di atas plat panas apabila bonjolan bulat penutup menolak injap penapis.
- Jangan gunakan sebarang bekas selain teko kopi yang dibekalkan.
- Penutup mestilah dipasang pada teko kopi semasa membancuh kopi.

Nota: Berhati-hati dengan sebarang stim yang keluar semasa membuka bakul penapis untuk membersihkan sisa kopi kisar.

- 4 Putarkan tombol pengisar untuk memilih tahap pengisaran untuk kopi kisar anda.



- Nombor pada tombol bermula dari 1 hingga 9; semakin rendah nombor, semakin halus kopi kisar.
- 5 Sambungkan kord kuasa pada sesalur kuasa. Anda akan mendengar bunyi bip dan paparan skrin akan menunjukkan "...", hal ini bermakna pembancuh kopi dalam mod siap sedia.
- 6 Tekan butang fungsi (☼) untuk menghidupkan mesin. Panel kawalan akan menyala, lampu pada skrin ☼ akan menyala selama 1 saat dan bunyi bip akan kedengaran sekali lagi, yang menunjukkan pembancuh kopi telah sedia untuk digunakan.
- 7 Putarkan tombol fungsi untuk memilih "Biji Kopi" (☼) - lampu yang sepadan akan mula berkelip.
- 8 Ketik tombol fungsi (☼) untuk mengesahkan pilihan anda. Lampu biji kopi (☼) akan menyala secara kekal sekarang dan nombor pada skrin akan mula berkelip.
- 9 Teruskan untuk memutar tombol fungsi (☼) untuk melaraskan kekuatan kopi:
- 1: satu biji kopi (kopi lemah)
 - 2: dua biji kopi (kopi sederhana kuat)
 - 3: tiga biji kopi (kopi kuat)

Nota: Pembancuh kopi akan terus membru kopi sehingga semua air dalam takungan air digunakan. Jika terdapat lebih banyak air di dalam takungan, melebihi bilangan cawan yang anda pilih, kopi yang dibancuh akan menjadi kurang pekat berbanding dengan kepekatan yang anda inginkan.

- 10 Tekan tombol fungsi  untuk mengesahkan pilihan anda. Nombor pada skrin akan kekal menyala dan lampu biji kopi  akan berkelip sehingga kekuatan kopi yang diinginkan telah dipilih.
- 11 Putarkan tombol fungsi  sekali lagi untuk memilih ikon "Bilangan Cawan" . Lampu yang sepadan mula berkelip.
- 12 Ketik tombol fungsi  untuk mengesahkan pilihan anda. Nombor pada skrin kini akan mula berkelip.
- 13 Putarkan tombol  untuk melaraskan bilangan cawan  (dari 1 hingga 10, yang menambahkan 1 cawan setiap kali anda memutar tombol).
- 14 Tekan tombol fungsi  untuk mengesahkan pilihan anda. Nombor pada skrin akan kekal menyala dan lampu bilangan cawan  akan berkelip sehingga anda memilih nombor yang anda inginkan.
- 15 Tekan butang mula  untuk memulakan perkakas:
 - Lampu akan menyala pada skrin .
 - Mesin akan berbunyi bip untuk memaklumi anda bahawa mesin sedang memulakan proses membancuh kopi.
- 16 Setelah kopi selesai dibancuh, mesin akan berbunyi bip sekali lagi dan skrin akan menunjukkan "--". Lampu Kekal Panas  akan menyala untuk menandakan plat panas dihidupkan dan teko kopi kini boleh dikeluarkan untuk anda menikmati secawan kopi yang baru dibru.

Nota: Plat panas akan kekal hidup untuk memastikan teko kopi panas hingga 2 jam. Anda boleh mematikan fungsi ini dengan mengetik butang fungsi .

Ingat: Untuk mematikan perkakas sepenuhnya, tekan dan tahan tombol fungsi  selama 3 saat untuk kembali kepada keadaan kuasa hidup awal.

Nota:

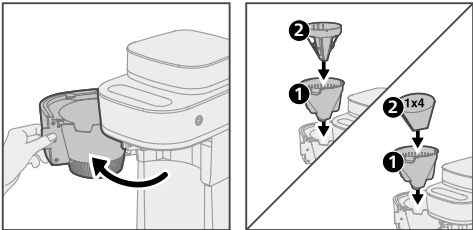
- Periksa jumlah air di dalam takungan air sebelum setiap penggunaan dan pastikan anda hanya menambahkan air yang mencukupi untuk bilangan cawan yang ingin dibancuh (jika anda ingin membancuh 2 cawan kopi, tambahkan air hingga penanda kedua pada takungan).
- Bersihkan sebarang sisa kopi kisar daripada penapis sejurus selepas penggunaan dan jangan gunakan perkakas ketika masih terdapat serbuk yang tidak digunakan di dalam penapis kerana hal ini boleh menyebabkan sekatan dan menjejaskan rasa kopi anda.
- Bersihkan pemegang penapis dan penapis kekal, dan keringkan dengan kain untuk memastikan tiada sebarang pemeluwapan pada mana-mana bahagian.
- Hanya biji kopi panggang boleh diletakkan di dalam bekas biji kopi. Jangan sesekali letakkan biji kopi mentah, serbuk kopi/kopi segera, biji kopi yang tidak dipanggang atau berkaramel, biji espresso panggang atau mana-mana item lain di dalam bekas kerana hal ini boleh merosakkan pembancuh kopi.
- Jika air tidak mencukupi untuk membancuh jumlah kopi yang dipilih, bunyi bip akan kedengaran dan lampu Air Tidak Mencukupi akan menyala. Mesin akan berhenti daripada membancuh kopi dan anda perlu menekan butang Mula/Jeda untuk kembali kepada skrin siap sedia. Selepas anda menambahkan paras air, anda boleh meneruskan proses.
- Plat panas, penutup teko kopi dan bolong stim mungkin melepaskan stim panas semasa proses membru. Berhati-hati untuk mengelakkan kelecuman.
- Jika anda mengalihkan teko kopi daripada plat panas semasa proses membru, anda mestilah meletakkannya semula dalam masa 30 saat untuk mengelakkan air kopi menitis daripada mesin.

44 Bahasa Melayu

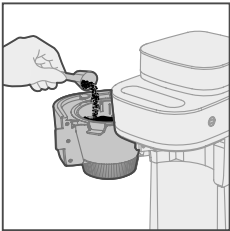
■ Menggunakan kopi siap kisar

Ikut langkah di bawah jika anda mahu membuat kopi menggunakan kopi siap kisar. Harap maklum bahawa langkah ini melibatkan penambahan kopi siap kisar ke dalam penapis dan bukan pengisaran biji kopi yang segar.

- 1 Buka pemegang bakul penapis, masukkan penapis atau kertas penapis (jenis 1x4 atau nombor 4) di dalam bakul penapis, kemudian tutup pemegang bakul penapis.



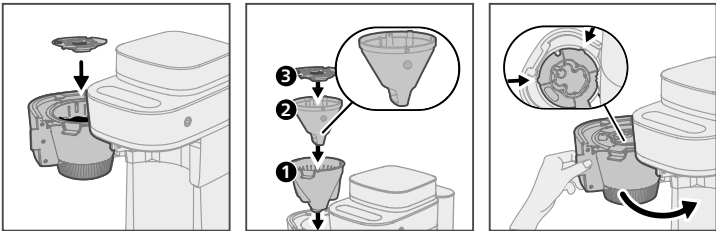
- 2 Masukkan kopi siap kisar ke dalam penapis atau kertas penapis. Lihat jumlah kopi yang dicadangkan di bawah untuk digunakan bergantung pada bilangan cawan, walaupun anda boleh melaraskan mengikut pilihan peribadi anda.



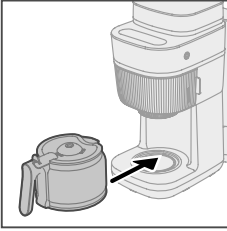
Bilangan Cawan	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Jumlah Kopi	8.9 g	18.9 g	26.8 g	33.5 g	39.5 g	46.4 g	53.0 g	60.9 g	68.6 g	74.8 g

Nota: Jumlah serbuk kopi yang disyorkan di atas adalah untuk rujukan sahaja. Laraskan kuantiti mengikut cita rasa dan kekuatan kopi yang anda mahukan.

- 3 Letakkan kembali penutup corong, kemudian tutup pemegang penapis.



- 4 Letakkan teko kopi di atas plat panas dan pastikan semua permukaan kering.



- 5 Putarkan tombol fungsi untuk memilih "Kopi Kisar" - lampu yang sepadan akan mula berkelip.
- 6 Tekan butang Mula untuk memulakan perkakas.
- Lampu akan menyala pada skrin .
 - Mesin akan berbunyi bip untuk memaklumi anda bahawa mesin sedang memulakan proses membancuh kopi.
- 7 Setelah kopi selesai dibancuh, mesin akan berbunyi bip sekali lagi dan skrin akan menunjukkan "--". Lampu Kekal Panas akan menyala untuk menandakan plat panas dihidupkan dan teko kopi kini boleh dikeluarkan untuk anda menikmati secawan kopi yang baru dibru.

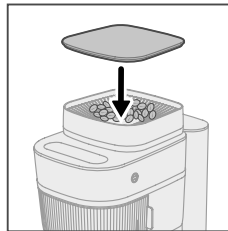
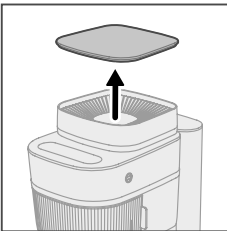
Nota: Fungsi Kekal Panas akan kekal aktif selama 2 jam. Jika anda ingin mematikannya sebelum itu, ketik butang Jeda/Batal . Berhati-hati dengan sebarang stim yang keluar semasa membuka bakul penapis untuk membersihkan sisa kopi kisar.

Ingat: Untuk mematikan perkakas sepenuhnya, tekan dan tahan tombol fungsi selama 3 saat untuk kembali kepada keadaan kuasa hidup awal.

■ Fungsi Kisar Sahaja

Gunakan fungsi ini jika anda mahu mengisar biji kopi tanpa membancuh kopi selepas itu. Hanya ikut langkah di bawah:

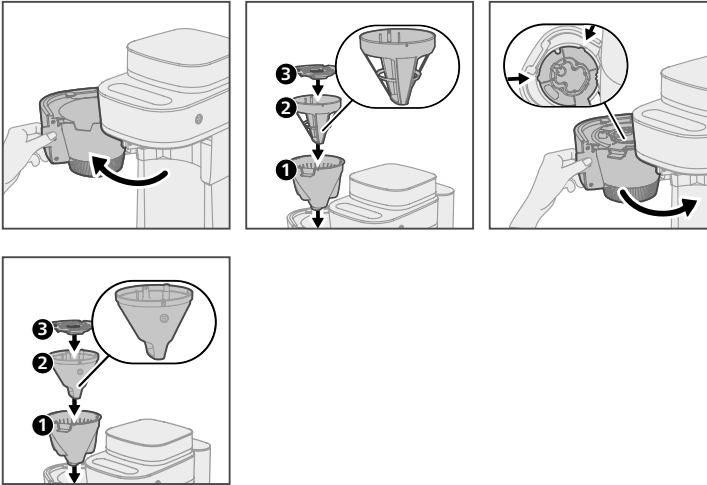
- 1 Buka penutup bekas biji kopi dan tambahkan biji kopi.



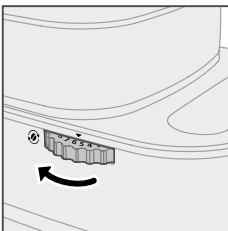
46 Bahasa Melayu

- 2 Buka corong dan masukkan penapis atau kertas penapis (jenis 1x4 atau nombor 4), kemudian letakkan kembali penutup corong dan tutup.

Nota: Anda hanya boleh menggunakan penapis atau kertas penapis, jangan sesekali gunakan kedua-duanya.



- 3 Laraskan tombol pengisar untuk memilih tahap pengisaran untuk kopi kisar anda.
 - Nombor pada tombol bermula dari 1 hingga 9; semakin rendah nombor, semakin halus kopi kisar.



- 4 Putarkan tombol fungsi untuk memilih "Kisar Sahaja" (☉) - lampu yang sepadan akan mula berkelip.
- 5 Ketik tombol fungsi (☉) untuk mengesahkan pilihan anda. Lampu Kisar Sahaja (☉) akan menyala secara kekal sekarang dan nombor pada skrin akan mula berkelip.
- 6 Putarkan tombol fungsi (☉) untuk memilih bilangan cawan kopi yang anda inginkan (1–10).
- 7 Tekan tombol fungsi (☉) untuk mengesahkan pilihan anda dan lampu Kisar Sahaja akan mula berkelip untuk menandakan bahawa mesin telah sedia.
- 8 Tekan butang Mula (▶) dan lampu akan menyala pada skrin (☉ ☉ ☉). Setelah biji kopi dikisar, buka pemegang bakul penapis dan keluarkan kopi kisar daripada penapis.

Nota: Untuk mematikan perkakas sepenuhnya, tekan dan tahan tombol fungsi (☉) dan selepas 3 saat, perkakas akan kembali kepada keadaan kuasa hidup awal.

6. Pembersihan dan penyelenggaraan

Bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.

Nota: Jangan sesekali tenggelamkan mesin kopi ke dalam air atau sebarang cecair lain atau bilas di bawah paip.

■ Putuskan sambungan kuasa

Cabut palam perkakas daripada sesalur kuasa.

■ Membersihkan bahagian luar

Gunakan kain yang lembut dan lembap untuk mengelap permukaan luar pembancuh kopi.

Nota: Jangan gunakan terlalu banyak air.

■ Membersihkan penapis

Anda boleh membersihkan pendakap penapis dan penapis kekal secara manual.

Pembersihan secara manual: Gunakan air panas dan sedikit detergen yang tidak kuat.

■ Membersihkan teko kopi

Bersihkan teko kopi dan penutup dengan air yang mengalir.

■ Pengeringan

Keringkan dengan kain kering dengan berhati-hati:

- Semua permukaan pemegang penapis.
- Sebarang pembentukan pemeluwapan.

7. Menyahkerak pembancuh kopi

Nyahkerak  pembancuh kopi apabila anda mendapati stim yang berlebihan atau masa bru yang meningkat. Kami mengesyorkan anda menyahkerak menggunakan 4% asid asetik setiap 2 bulan atau apabila lampu penyahkerakan menyala. Jangan gunakan agen pembersih yang lain kerana hal ini mungkin merosakkan perkakas.

Jangan sesekali gunakan cuka yang mengandungi asid asetik sebanyak 8% atau lebih, cuka semula jadi, penyahkerak serbuk atau penyahkerak tablet untuk menyahkerak perkakas kerana hal ini mungkin akan menyebabkan kerosakan.

- 1 Buka penutup takungan air.
- 2 Tambahkan cuka putih (4% asid asetik) hingga garis 10 cawan.
- 3 Masukkan penapis ke dalam pendakap.
- 4 Pastikan pemegang bakul penapis diikat dengan kemas.
- 5 Letakkan teko kopi kosong di atas plat panas.
- 6 Sambungkan kord kuasa pada sesalur kuasa. Anda akan mendengar bunyi bip dan paparan skrin akan menunjukkan "--", hal ini bermakna mesin kopi dalam mod siap sedia.
- 7 Tekan tombol fungsi untuk menghidupkan mesin. Panel kawalan akan memaparkan 88 selama 1 saat, kemudian berbunyi bip sekali lagi untuk menandakan bahawa mesin telah sedia.
- 8 Putarkan tombol fungsi untuk memilih "Nyahkerak"  - lampu yang sepadan akan mula berkelip.
- 9 Sistem akan memasuki mod penyahkerakan. Paparan akan terus menunjukkan "--".
- 10 Tekan butang Mula dan mesin akan memulakan proses membru secara automatik dengan larutan cuka sehingga takungan kosong.
- 11 Kosongkan teko kopi dan keluarkan kertas penapis dengan sisa kerak.
- 12 Tuang 10 cawan air lagi ke dalam takungan dan ulang langkah 7. Tekan butang Mula sekali lagi untuk memulakan proses membru dan menanggalkan sebarang baki larutan penyahkerak. Lakukan proses ini sekurang-kurangnya dua kali. Tunggu pembancuh kopi menyelesaikan proses membru, kemudian kosongkan teko.

48 Bahasa Melayu

13 Lap semua bahagian sehingga bersih dan kering menggunakan kain.

14 Setelah anda selesai membersihkan mesin anda, putuskan sambungan mesin daripada bekalan kuasa.

Nota: Jika perlu, ulang langkah di atas sehingga air yang keluar daripada perkakas tidak lagi terasa atau berbau cuka.

8. Membersihkan salur keluar pengisar

■ Perkara yang perlu diberi perhatian sebelum pembersihan

- 1 Sebelum membersihkan perkakas, tanggalkan kord kuasa dan tunggu sehingga semua bahagian pembancuh kopi menyejuk (kami mengesyorkan sekurang-kurangnya 30 minit).
- 2 Jangan tenggelamkan unit utama di dalam air atau membiarkan kord kuasa bersentuhan dengan air. Hanya lap bahagian luar unit utama dengan kain bersih yang sedikit lembap.
- 3 Sebelum membersihkan salur keluar pengisar, gunakan fungsi Kisar Sahaja untuk mengisar baki biji kopi di dalam bekas biji kopi. Seterusnya, buka unit penapis dan bersihkan apa-apa sisa daripada penapis untuk membersihkan lagi salur keluar. Pastikan bekas biji kopi kosong sepenuhnya.

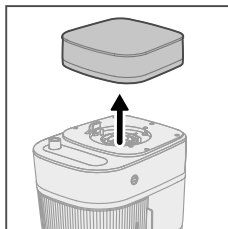
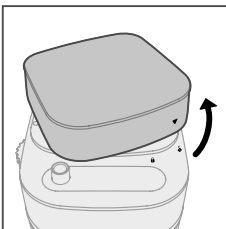
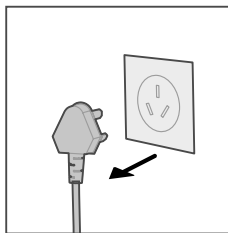
■ Pembersihan

- 1 Sambungkan mesin pada sesalur kuasa supaya mesin berbunyi bip dan skrin menunjukkan "--", yang menandakan mesin dalam mod siap sedia. Tekan tombol fungsi  untuk menghidupkan mesin, supaya bunyi bip akan kedengaran sekali lagi dan lampu panel kawalan serta digit skrin  semuanya akan berkelip selama 1 saat, yang menandakan mesin kopi sedia untuk digunakan.
- 2 Buka pemegang bakul penapis dan putarkan tombol fungsi untuk memilih Salur Keluar Pengisar . Lampu yang sepadan mula berkelip dan skrin akan memaparkan "--", yang menandakan mod pembersihan salur keluar  telah dipilih.
- 3 Tekan butang Mula . Tindakan ini akan membuka penutup saluran corong secara automatik supaya dapat dibersihkan dengan berus.
- 4 Setelah penutup saluran dibuka, masukkan berus yang dibekalkan ke dalam bukaan untuk membersihkan baki kopi kisar di dalam salur keluar.
- 5 Tutup pemegang bakul penapis selepas dibersihkan.

■ Membersihkan pengisar dan mengeluarkan biji kopi atau kopi kisar yang tersekat

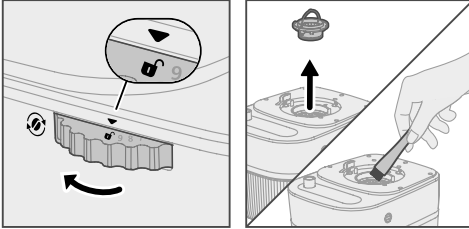
- 1 Cabut sambungan mesin daripada bekalan kuasa dan gunakan dua tangan untuk memutarakan bekas biji kopi ke kiri untuk simbol buka kunci, kemudian keluarkan.

Before cleaning the grinder, run the Grind Only function to remove any leftover coffee beans in the bean container and grinder unit (excluding those that are stuck in the grinder).

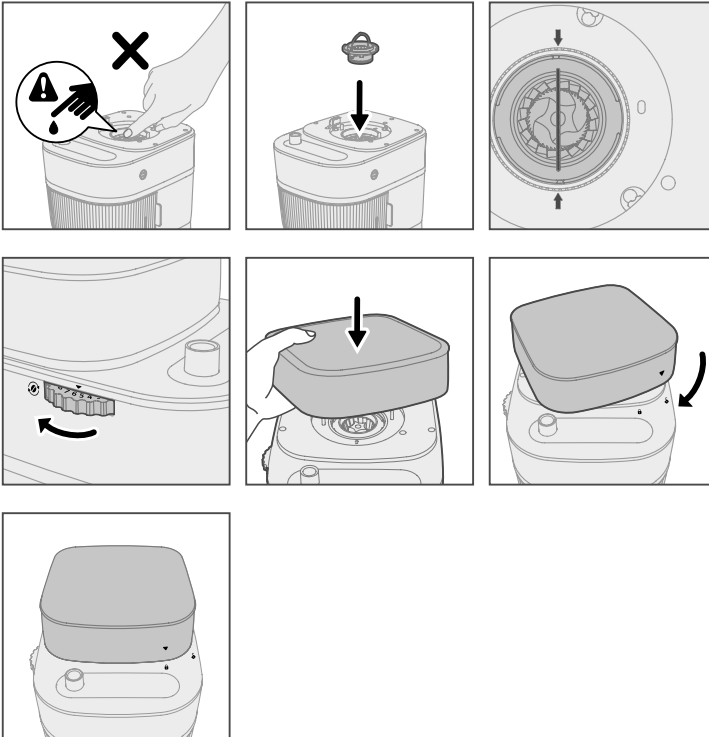


Nota: Sebelum membersihkan pengisar, jalankan fungsi Kisar Sahaja untuk mengeluarkan sebarang sisa biji kopi di dalam bekas biji kopi dan unit pengisar (tidak termasuk biji kopi yang tersangkut di dalam pengisar).

- 2 Keluarkan bekas biji kopi untuk mendedahkan roda pengisar boleh tanggal, kemudian putarkan tombol paling kasar kepada 9 untuk membuka kunci roda. Keluarkan penutup roda dengan menarik pemegang ke atas.



- 3 Gunakan berus yang dibekalkan untuk menyental roda pengisar 3–5 kali sehingga tiada sisa.
- 4 Letakkan kembali penutup roda, pastikan pemegang selari dengan anak panah ke atas dan ke bawah pada pengisar.
- 5 Putarkan tombol yang lebih kasar pada sisi unit ke kiri sehingga simbol buka kunci hilang. Roda pengisar kini dikunci.
- 6 Akhir sekali, gantikan bekas biji kopi.
- 7 Putarkan tombol tahap kekasaran dalam arah “Dikunci” sehingga anda mendengar bunyi klik.



Jajarkan simbol ▼ dengan simbol buka kunci, kemudian putarkan kepada kedudukan dikunci (Amaran: jangan pasang bekas biji kopi dengan menolak ke bawah!)

Nota: Jangan sentuh bilah pengisar kerana bilah tersebut sangat tajam dan jangan gunakan daya yang melampau semasa menanggalkan mana-mana bahagian. Jangan masukkan jari anda atau objek lain ke dalam unit pengisar semasa mesin sedang mengisar kerana hal ini boleh menyebabkan kerosakan atau kecederaan.

Selepas pembersihan, penutup roda pengisar mestilah dipasangkan semula dengan selamat. Pemasangan yang tidak betul mungkin menghalang pengisar daripada beroperasi seperti biasa atau menyebabkan kerosakan komponen semasa penggunaan.

9. Menyelesaikan masalah

Kod ralat	Perihalan	Penyelesaian	Catatan
E1	Air tidak mencukupi	Tekan butang Mula/Henti atau tekan dan tahan butang Hidup untuk menukar mod mesin kepada mod Siap Sedia/Mati. Isi semula takungan air dan mulakan semula perkakas.	Jika masalah berterusan, sila hubungi pasukan perkhidmatan pascajualan Philips untuk mendapatkan perkhidmatan dan bantuan profesional.
E7	Bekas biji kopi tidak dipasang dengan betul	Pastikan bekas biji kopi dipasang dengan betul, kemudian tekan sebarang butang untuk menetapkan perkakas kepada mod siap sedia. Jika anda tidak menekan sebarang butang selama 30 saat, perkakas masih akan kembali kepada mod siap sedia.	Jika masalah berterusan, sila hubungi pasukan perkhidmatan pascajualan Philips untuk mendapatkan perkhidmatan dan bantuan profesional.
E8	Ralat salur keluar bawah	Cabut palam dan masukkan semula.	Jika masalah berterusan, bawa perkakas ke pengedar produk Philips anda atau pusat servis Philips yang sah.
EU	Kerosakan komunikasi	Cabut palam dan masukkan semula.	Jika masalah berterusan, bawa perkakas ke pengedar produk Philips anda atau pusat servis Philips yang sah.

Kod ralat	Perihalan	Penyelesaian	Catatan
Tiada output kopi kisar	Tiada output kopi kisar	1. Semak sama ada kod ralat E8 dipaparkan. Jika dipaparkan, rujuk panduan menyelesaikan masalah E8. 2. Selepas mematikan kuasa perkakas, semak sama ada pengisar dipasangkan dengan betul dan dikunci dengan selamat. Jika tidak dipasangkan, pasang dengan betul. 3. Selepas mematikan kuasa perkakas, semak sama ada bekas biji kopi dipasangkan dengan betul. Pasangkan semula dengan betul jika perlu. 4. Ikut arahan manual pengguna untuk membersihkan saluran salur keluar kopi kisar.	Jika masalah berterusan, sila hubungi pasukan perkhidmatan pascajualan Philips untuk mendapatkan perkhidmatan dan bantuan profesional.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2026 © Versuni Holding B.V.



www.philips.com